No. 11877 The Chinese Mail DECEMBER 27 1905
6 WELLINGTON STREET. HONGKONG.

香港華字日報

週年價銀陸員 每月價銀陸毫 即日另出附張

新聞行情日派 星房虛昴停印 遠近郵費酌加

光緒卅壹年歲次乙巳拾弍月初弍日 禮拜叁

第壹萬壹千八百七十七號

正金銀行告白

啟者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年集資本金二千肆百萬圓 一實收備本金壹千八百萬圓 一豫備本金六百萬圓 另發紙積項金九百七十二萬圓計現收備本并發紙積項金合共貳千七百七十貳萬圓 正總銀行設在橫濱 設分枝各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 營口 大連灣 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多年本行專做買賣滙兌附揭生理如蒙 賜顧本行支收各事定能快捷妥當公平以待 貴商戶附貯本行利息列左

十二個月期週息五厘算 六個月期週息肆厘算

三個月期週息三厘算 日息週息貳厘算

光緒三十年四月廿五日 香港正金銀行司理人謹啟

萬國寶通銀行

啟者本銀行實備資本美國金錢壹千萬圓總寫字樓在美國紐約埠分行在英京 舊金山 墨西哥 小呂宋 架剌吉打 石叻 庇能 香港 廣州省城 孖剌 上海 橫濱 門地剌 華盛頓 巴剌孖 孟米等處 并設代理人於孖打剌士 仰江 錫蘭 廈門 哥林布 漢口 天津 淡水 安平 西貢 及各埠 香港寫字樓在皇后大道中門牌第九號如有滙兌附揭銀両請移 玉至本辦房面商價錢格外相從本行開辦伊始志在推廣生意仰祈 留意是荷

茲將附銀息價開列

十二個月週息四厘半算 六個月週息三厘半算

三個月週息三厘算 日息週息弍厘算

一千九百零三年五月廿八號 萬國寶通銀行啟

新式輪船直往秘魯埠

啟者本公司擴張航業特備堅固快捷輪船弍艘依期由香港常川直往秘魯加剌休意基路等埠以便商場船上房子艙設華麗床位寬濶潔淨舒身茶水飯食特為船上辦房一一切招呼妥當貴客附船即如居家之便凡附貨物不須轉駁之艱及工價值相宜請君光顧請移玉至遮打道即與昌洋行右鄰本公司辦房面商是荷

〇岐連弗船第二次准丙午年二月初十日啟行

乙巳九月廿七 東洋輪船秘魯公司辦房啟

英國 司各脫鰵魚肝油 聲明商標以做假冒

啟者司各脫乳白鰵魚肝油創自英京繼復馳名各國久蒙官紳士商極口讚賞曾在上海總領事署註册並於一千九百零一年九月七號中英商約在中國海關立案經用漁人負魚商標爲記無論何種藥房及各項店舖並行商坐賈均不得仿做或賣別種貨物藥料者亦不得用此商標如有仿做本商標之式增置入魚類倒圖形即目之爲假冒影射勢所必究特此儆告倘有人敢蹈前弊一經查明定必嚴究凡有意仿做者慎之慎之

請人

茲欲請修時辰鐘師傅一名又須精修什件如行船羅庚千里鏡等務要工精練達技藝熟手合如有合意者請到本行面議該工金格外從給此佈

一千九百零五年十二月廿五號 中環雀[illegible]謹啟

添丁者看

本院專理產科濟人有衆因欲廣推其術特教有女生數人莫禮遜本院所教授之生徒也前曾在那打素醫院多年料理病者後而特入本院專習產科茲已學業有成給領憑照計該生學有兩年克盡慎會經本醫生等詳加訓練又經在本院助理產科事務歷練有年其此工夫已堪能任今該女生出而問世將見其濟有方本醫生特誌數言代爲廣告俾衆兆宜男者知所問津焉此佈

該女士寓普慶坊拾七號二樓

壹千九百零五年十二月十三號

雅麗氏產科醫院女醫生西備理
那打素婦嬰醫院駐院醫生何高俊 仝啟

輪船往烏約特別告白

啟者本行輪船名加路臣准十二月初八日直往烏約及波士頓埠所有章程與各公司聯同一式各貴客附貨所有回頭及特別回佣皆按期由經手人通安極其快捷貴客光顧請到上環大道杏花樓左便瑞記分局與郭翼之面商便安

光緒三十年十一月廿五日 瑞記洋行謹啟

承頂廣告

啟者世界公益報社有限公司收盤人張壽彭譚桑耐君現已將該公司全盤生意招牌舖底賬項傢私什物字粒機器等一概頂與本公司承受訂明以交易日爲界限所有從前欠到各號貨項楇項及一切大小數目概歸該收盤人支理與承頂人無涉又訂明所有從前各號欠到本報社新舊報費印件告白電版文具各賬目及一切生意應得利權概歸新人享受至本報社日前與人或有交涉事件亦係舊人支理與新人無涉彼此經于本月初一日在狄陸當及狄近狀師寫字樓交易清楚自承頂後仍用世界公益報社招牌嗣後本報社生意前途發達與舊公司無涉此佈

光緒三十一年十一月廿四日

承頂世界公益報社人梁[illegible]有限公司謹啟

聲明告白

啟者油麻地義館北街門牌一十九號芳春園榮記號專做土酒生意由光緒二十九年至卅一年元月清算止該號清楚緣由內股東區麗泉志圖別業自愿將名下所占之股份退歸本號股內人梁永慶堂承受當時區麗泉聲明允交回合同以作了事續因區麗泉之股份部遺失未有交回本號當衆燬銷於是各東限區麗泉自卅一年元月至六月爲期查出合同部交回作了今期已逾仍無合同部交出今各東特自英一千九百零六年正月一號起廢去榮記二字用回芳春園字號改用發記二字生意如常開張特此聲明嗣後生意盈虧與區麗泉無涉倘異日區麗泉搜出芳春園榮記合同部作爲廢紙先字週知免後爭執此佈

乙巳年十一月初八日 芳春園發記告白

遷堂廣告

李陞格致工藝學堂茲遷往消步林道門牌第三十壹號天氣雅潔堂室寬敞體操甚便屋旁園林於學者衛生最宜向聘有著名教習分教中英語言文字工藝格致各學另有西國工程司專教丈量測繪工藝等事用力寡而成功速耗費少而收效多每年學金廿四員兩屆上期先交有志向學者請到本堂掛號可也

乙巳年十月十七日 本學堂司理謹啟

更正告白

日前所登譚達在泰來雜貨店當買手之廣告白乃係本號悞報茲查實此人是殷實可靠特此更正

光緒卅一年十一月二十九日 泰來告

聲明告白

啟者利興輪船向來所用利興輪船單圖章於廿七晚不知遺失何處今亟行改用鵬春棧利興輪船單圖章此後即以此圖章作實前所失者視爲廢印所有揭借須要郭興的筆簽字不得只憑圖章爲據特此佈告

光緒卅一年十一月念九日 利興輪船東主郭興謹啟

香港非立賓公司內聯興公司煙廠選製

今孖素(即兵妹嚟)一千士丹沙 吉地丹拿 各款呂宋烟發售 諸君欲採買者請至德輔道六十號廣裕記洋行或至中環皇后大道第五號嘆臣洋行面商此佈

本公司司理人嘆臣洋行謹白

曾伯廉痾嘔肚痛瀉藥水

CHAMBERLAIN'S DIARRHOEA REMEDY

此藥爲天下治痢及吐瀉之妙品凡肚痛及大便不結等證一經服此無不立愈如霍亂初起服之亦即能轉輕計霍亂絞腸沙痾嘔肚痛等證有九類此藥一到立即回春各醫知其利用故每開藥方多令人購服各家宜即日購備一罇以爲防便各藥房皆有購售

大罇價銀一元 小罇價銀半元

香港寄售處威建藥房

何氏大藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔為記

跌寶蘇丁丸　舒筋活絡丸　安胎保母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　延齡寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　藿香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

十全大補鐵精丸　發四大對晤藥丸　發熱頭痛作嘔丸　化痰止咳痰飲丸　花柳[illegible]丸　順氣化痰丸　壯陽[illegible]丸　固本寧神丸　百補[illegible]丸　科婦調經丸　靈效清[illegible]丸　小兒蟲積肚痛丸　五疳[illegible]丸　濕身[illegible]丸　困倦[illegible]丸　臭狐藥水藥丸　補氣補血藥丸　[illegible]烟藥丸　酒風腳丸　清涼[illegible]丸

精製鷄眼藥水　清香洗牙藥水　小兒[illegible]藥水　[illegible]藥水　瘡疥[illegible]冷藥水　生[illegible]香水　牙[illegible]水　安[illegible]藥水　[illegible]藥水　小兒[illegible]　癬痛[illegible]發癬藥水　週身蜂起[illegible]藥水　貓狗[illegible]藥水　[illegible]　口[illegible]無[illegible]藥水　除頭皮汁癢藥水　[illegible]頸癧香瘡藥水　[illegible]皮膚濕熱藥水

丹山水

啟者丹山天然藥石飲乃東洋神戶紀理佛衛見區在大阪鍊氏寒溫泉選製發售無論用以專供飲料或和勻糖酒火酒或打牛乳檸檬水等均能壯身健體東方一帶早已馳名醫家桌上胃證夏飲熱常用此飲料者諸醫酒風腳食滯風濕夜睡不寧等症俱有應驗可據

價目　每打大樽價銀壹員七毫　每打小樽價銀壹員五毫

理和水

啟者理和天然藥飲乃紀理佛衛見區在大加辣氏寒溫泉選製者此飲驗平和外含有鐵精鹽質多故其功效比之別等藥石尤勝

消食滯法　每早空心熱服此飲一大水杯

治酒風腳法　飯後半句鐘及睡前半句鐘服此飲半大水杯

消心燒或腹內風作法　服此飲半大水杯

治皮膚有疾法　每早空心或睡前服此飲一大水杯

價目列　每箱四十八大樽價銀九員　每打十二樽價銀二員五毫

一千九百零五年　五月　廿六號

寄賣處專託代理人香港皇后大道十二號　源和洋行謹白

上等羊嘜火水

自抵制以來熱心者以為無上等火水應用矣不知新沙宣洋行運到俄國箱頭火水購用者無不謂此水遠勝抵制之貨以其水色更為清潔火力更猛火光更白用水更少而且無烟故熱心抵制者無不爭購用今小號特將全盤購買以供同胞之用　貴客光顧請移玉至永樂街德安祥參茸號內面商另荷價銀額外相宜

乙巳年　十一月廿二日　安記謹啟

永平人壽燕梳公司告白

啟者茲請到鄭伯彤翁為香港本公司代理人如有欲投壽險燕梳者請到舊鴨巴街十八號二樓與本分局代理人鄭伯彤面商價甚相宜此佈

乙巳年　十一月十二日

永平人壽燕梳司理人夏臣啟

香港廣肇客棧行告白

敬啟者本港闔行客棧現因港例須行各客棧領有牌照限地居人不能住客過額兼之港地鋪租魚肉蔬菜貨物等件俱皆異常騰貴兼增價難以彌補茲議定自本年十月初二日起每天一宿兩膳每客每日收回房伙銀七毫正如蒙　貴客光顧伏祈如數賜足俾所周專此佈聞

乙巳年　九月廿一日　香港廣肇客棧行啟

出賃

茲有醬園地一段坐落紅磡後便九龍城道門牌第四十五號四十七號長活共三萬尺上落水甚是便當宜合醬園機器廠之用如有意欲賃者請到弟處面議此佈

光緒卅一年　十一月　廿二日

油蔴地火井對面炮台街門牌二十九號樓上張佑知租

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷　貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也〇本號德街鳳第三百廿九號

壬寅年　六月廿四日　曾富公司啟

抵制美約之上等花露水出現

本公司之雙龍嘜花露水係由華人伴珠氏發明向中國採取材料自製其芬芳處與美貨比例有過之無不及士商賜顧請至下列之代理處購取是荷

（代理處）香港下環軍器廠街吉昌洋行　省城十八甫開議公司

乙巳七月廿日華商香港雙龍公司啟

中國自製香露

本廠自創新法巧製上等花露水經已守見諸外洋色香氣味遠勝美國一種芬芳馥郁歷久不散其中所用各項如樽頭紙盒俱用中國材料裝璜洋不採入美貨殷　貴客光顧未盡週知特臚奉告如欲賜顧請認真莫禮智蘭花嘜招牌庶不至誤

零賣吐氣每樽一元　薔花露水大樽四毫

各洋貨店俱買取價格外相宜

光緒三十一年　八月　廿九日

香港荷李活道七十三號門牌莫禮智啟

寶絡有限公司　註冊火爐

力　山　打　屋

三十六寸高　每座十元

三十六寸闊　每半打五十五元

二十四寸高　每座陸元

二十二寸闊　每半打三十元

三十六寸高　每座一十七元半

三十六寸闊連磚　每半打一百員

三十六寸高　上好每座二十四元五毫

三十六寸闊連磚　每半打一百四十元

以上各款現銀俱計九折

乙巳拾月廿二日

蒙學堂告白

丙午歲仍延　曾幹臣老師在本港上環東街第十八號門牌樓上設教所擬教法悉依蒙學堂章程所定經史地輿西算脩身衛生體操各等教科書分班講解有志同學者請到本館登名掛號

光緒卅一年　十一月廿二日　及門仝啟

鄧次權增廣英語分類

經前次既良咸推為錦囊之現世今再用特色西裝並於數十門類中加多篇頁五十有奇一切對答言語信札雜要等廣增數百餘句皆極訂新巧克臻美備所謂錦上添花大有造於後學者也欲得通英語之捷徑者當知所問津焉每本售價銀壹元如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也

香港　省城　各書坊舖均有寄售

光緒三十一年　十一月　十二日

中環荷里活道總發售處英華書庄謹啟

賣重屋地出投

啟者茲承典主命定期西十二月廿九號禮拜五日即華歷十二月初　日下午三點鐘將海地段第三十五號及海地段第三十壹號新填地之舊臣連上蓋屋舖三間即永樂街門牌第一百五十四號一百五十六號及一百五十八號交拍賣人攬先生在其鋪參利街拍賣所當衆出投　如欲知其詳細及投買章程請問本號師或拍賣人便知此佈

一千九百零五年　十二月　二十號

典主號師　伊尹氏　寶士頓　克定啟

太古洋行雲南火船攤承告白

啟者本行雲南火船於英一千九百零五年七月一號即華五月廿九日由港啟行往烟台牛庄在汕頭附近左右遇事一節凡有數目要入該船之攤水數者祈於一千九百零六年正月五號即華十二月十一日以前列來如遲乃係自悞此佈

乙巳年　十一月廿五日　香港太古洋行啟

告白

香港郭公司由英國辦來之蓮花托彈弓自理遮比別家額外價廉物美省港澳洋貨店均有發售（電話伍百壹拾伍號）

乙巳年　十一月初一日　代理處興隆街成安

聲明告白

啟者弟岑伯銘由本年十一月十五起接理波彌文洋行辦房事凡各寶號有貨項銀両交與波彌文洋行者請交辦房隨即取回本行西人簽字收單作據並無論買貨定貨均要西人簽名買貨單作實否則均屬自悞本辦房概不招認以後本辦房取貨俱皆現銀找結倘有賒貸揭借銀両等事為經手是問與辦房無涉先此聲明

光緒卅一年　十一月廿九日　岑伯銘啟

收盤告白

啟者和興西街永昌利一向專辦金山砵崙西嘜麵粉生意今各股東志圖別業訂落生意收盤經於十一月朔日將數目核算清楚所有欠到街外附項揭貨項會項等均一律如數找訖清楚并無拖欠其各東股本亦會齊照股均派係各東親手收楚大家允洽概無異言至如有各號欠到永昌利賬項者請送到和興西街永昌發鄧爾谷鄭鶴儔兩位收蓋回圖章為據此佈

乙巳年　十一月廿九日　和興西街永昌利衆股東等告白

承項告白

啟者和興西街永昌發專辦麵粉生意今各東志圖別業訂將生意收盤經于現年十一月朔日將數清算所有欠到街外附項揭項會項等一律如數清結并無拖欠其各東股本亦會齊照股均派係各東親手收楚大家允洽概無異言該家私舖底即日一概頂與鄧詒榮堂鄧蘭谷鄧鈞石承受仍用永昌發字號開張俟後生意盈虧概與舊人無涉各號欠到永昌發以前貨項仍歸鄧蘭谷鄭鶴儔代收蓋回圖章為憑以後永昌發生意附項揭項等必須鄧蘭谷簽字方為實據否則經手是問此佈

光緒三十一年　十一月廿九日　和興西街永昌發舊股東告白

香港種植會告白

啟者本會擇於大英壹千九百零六年正月三號即華歷拾式月初九日禮拜三下午五點鐘在大會堂平常敘會議註冊會友及公舉值理等事凡有志於園務者屆時請祈到該處報名入會此佈

大英一千九百零五年　十二月廿五號

署司理人香港園林事務署鄧謹啟

投夜冷

啟者準於十二月初五日禮拜六上午十一點鐘在本行內有幼細加士咩也幼細各色絨六大箱每箱式拾疋出投以價至高者得投得者即日出清即收現銀紙代有關涉此貨之人出投特通知

乙巳年　十一月廿九日　末士路尾者夜冷啟

代理通商銀行派息告白

啟者本局現奉盛大臣電開　香港通商銀行已收所有派息事宜准由本局代理等因查本年新章已改為常年官息六釐仍係每半年派一次茲屆開派本年上半期息銀凡屬股東務祈於十二月十五日以前將息摺交來本局以憑彙寄滬行代領由本局先行出具收條俟息摺寄回後即憑收條支領此佈

乙巳年　十一月廿九日　中國電報港局啟

此報紙在香港威靈頓街華字日報館賴文山刊印

伍擬上摺告病求恩放歸

⊙中國議約以機密勝　王大臣與日使開議前後均以鐵欄除全體大臣暨唐侍郎在內其餘隨員均在鐵欄之外日使出語人曰中國辦事如此機密甚爲得法令人不勝欽佩非他國開議時得以隨時宣布于外也

⊙御史奏保蔭昌爲東撫　聞日前有某侍御奏稱山東一省爲南北之咽喉自膠州澳借德以來交涉日多一日而德人早夜經營路礦權利不遺餘力撫此地者非精勤幹練熟諳交涉威望素著暢曉兵事之大員不足以資鎮攝非速練數鎮新兵分要扼紮不足以抗强敵擬請將出使德國蔭昌調回撫東因其明白公法而又洞達武備以之撫東必能力加整頓云

○爭省界罷學　南京各學堂內蘇籍學生因爭省界學額事於前月廿二罷學

○公忠演說會請宣布會議事　上海公忠演說會至電政府謂此次清日會議滿洲條約事件外間謠傳頗與中國主權有得可否請王大臣先行宣布以靖人心

○袁世凱有苦衷　官場傳聞此次中日協商戰後問題全權大臣袁世凱與瞿鴻機意見頗有不洽已屢徵露衝突之意其他各大員亦多嫉妬袁之勢力故各方進讒煽惑更肆脅嚇而鄂督張之洞亦以此次會議情形不宜秘密咎袁世凱而袁能於衆矢所集之中不辭勞怨自持圓滿今會議着有進步誠中國大員中不可多得也

○學部丞參確信　學部因設立丞參難於位置衆人擬作罷論一節曾誌前報聞現已重行議定仍舊設立左右丞爲黃紹箕張亨嘉左右參議爲喬樹枏金邦平日內即當照此出奏決無更改惟張京卿因現任光祿寺卿與學部丞品級相當不願爲此已調兩擬自辭若果經辭知則右丞一席尚須另調他員

○商標注册費尚有更改　商標注册一事該部已定注册費三十兩一經注册官家一體保護現在某國以所定注册費太多故迄今尚未實行聞將照美國章程定爲三十員

○請開九江龍開河爲商埠　江西一省擬擇繁盛口岸開作商地已誌前報茲聞江撫胡中丞電商外商兩部請將九江龍開河西岸建築碼頭自開商埠俟覆到即行辦理云

○禁止洋兵持槍入城　北京爲火車炸彈之事出內廷門禁極嚴惟各國洋兵時有持槍入皇城游覽情事巡警部深恐有匪徒假扮洋兵混入特函商駐京各國公使以後各國洋兵概不得持槍入內以免匪徒混迹現各使均已照准惟德法兩公使以本國官兵逢禮拜日有入北堂禮拜之事請通融辦理聞巡警部已允照所請（北堂即西華門內之西什庫總教會）

○戶部新堂到任　上月十一日未刻鐵尚書良到任十二日署侍郎紹英亦到任此兩日各司謁見人員如蟻盤蝟擁梓異常該大堂幾無立足之地噫徒以奔走爲能者是何補於公事鐵尚書夙有賢聲想到任後必有驚人措置不肯作蕭規曹隨想耳

○戶部總銀行將行紙幣　聞京都戶部銀行總行現議製造紙幣不久即將流通市面將來各京員廉俸均搭放紙幣五成云

○曾廣銓將任警部丞　前任駐韓使臣曾廣銓簡任警部丞一節已見本報茲悉政府係因曾星使在韓曾有創辦警察之舉用爲警部必可得宜故有此意云

○學部籌議辦法　學部籌措經費擬提華俄銀行存款前見本報茲悉此層實難辦到近日學部籌畫辦法如左　一國子監已裁所有監照費歲約有二十萬兩之譜擬將此項提爲學部經費　一大學堂經費係提用華俄銀行五百萬存款息銀之二十萬此項擬歸學部經手開銷　一禮部侍郎等官歲俸擬比照外商部裁減而優於他部　所有關於學界事宜如派生赴洋簡放學政考試卒業生均歸該部專管

⊙楊樞移至橫濱暫住　聞駐日使楊樞現已移至橫濱暫住其原因係因日本新定中國留學生章程人多誤會爲公使所運動公使恐有他變故暫避此風潮云

○川督移駐雅州另設巡撫於成都　政務處議准川督移駐雅州建昌道兼按察使銜巴塘裏塘設總兵一道一另設巡撫於成都日內即有明文

（山東等十一省留日學生決議歸國　中國留學日本學生反對該國文部省取締規則決計能學歸國近日風潮愈盛除自前月十二日起各學校已盡行停課現山東河南山西陝西福建浙江湖北湖南四川廣西貴州等十一省學生業已決議一律歸國（蘇江兩省學生亦大半決議其中以湖南學生對於此事尤爲主張激烈云

港事要聞

○遊輪擱淺　廿八九等日乃放假日期本港西人多有往別處遊歷者二十八日律政司巴加利偕同鑾串司希士定伊尹氏與路賓各律師往鰂頭島遊玩於禮拜日十點起程乘小輪至東春地方登岸命小輪駛往森𤎇地方等候各登山眺望後巴律政司及鑾希士兩律師同回至大嶼補給惟未見該小輪泊於何處遂搭往來香港之輪渡回港駛行不遠忽遇巨風波濤洶湧竟將小輪擱於礁上雖設法多端不能駛脫中西搭客皆被風雨所濕終日不食至夜間波浪尤大迨馬路賓及伊尹士兩律司乘原僱之小輪回港經過該處乃將擱淺之輪船上各人及貨物救回二十九日午後始抵港

電報譯錄

○印差被控　印差第七百十三號前因解犯入獄該犯逃脫帮辦雲拿控印差不慎於案府官判罰十元

○德京電音　本館西報接倫敦二十三號電音俄國官兵與亂黨對壘於綿域官兵戰勝幷將該城奪回亂黨頭命者百餘名開亂黨復佔別城云○俄國鐵路罷工之頭目現已在俄京被傘莫斯科城之罷工頭目亦已被捕

○勞打電音　倫敦二十四號電音俄國莫斯科城之罷工人員在某署商議事宜時有官兵命其投誠各員擲以炸彈且以槍擊之炮兵還炮轟之迫令其順降乃止○美京華盛頓消息稱按中日照約中國將遼東半島割歸日本中東鐵路直至長春亦歸日人管轄且准日人建築鐵路由安東至奉天止（中國仍可將該鐵路購回）幷允在滿洲開十六埠爲萬國通商（哈爾濱一埠亦在其內）○同日電音停止招工往南非洲一事雖是猝然而來而地蘭嗱路省對待此事仍甚安靖人疑現在沿海而至之華工一千五百名政府亦不阻止也

致華安公所書

公所先生執事近閱各報見有華安公所告白一則深爲詫異夫既署名華商公所而必斷斷置辯爲且指之爲懷私等語僕實不知其所用意如以同函請交華安公所便爲影射僕試問諸君華安公所是否我行共立之公所同人守職子人能保無數人致公函與總公所否如云一人致函仍不得謂之影射也且拒約之事影響于我行前途甚大苟因此爲搖惑恐是以反起同胞之心且去晚公所集議商賈告白開列參不知敝店則確不見有知單也況近議如有函件寄省董交于公所請託代收函亦常事耳何乃刺刺不休譬如此函作僕所致諸君又何說之詞僕不敢緊諸君毋反對輿論自取訛議也祈公所諸君圖之此渤即頌著安　德輔道二百卅一號華商張樹南等啟

白糖出投

啓者未士佐治林勿准于十二月初二日即禮拜三日正午拾弍點鐘在本行內有赤糖二千包白糖五百包福建條絲烟七笠生粉十七包靛各款什貨一大單出投　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　十二月初一日　未士佐治林勿𠹌啓

再印說劍堂集

番禺史文　游記　詩　詞　共六大本

取價一元　在華字日報三樓出售

十捌號錫紙已到

鉛筆發行（壹羅即拾弍打）

第壹號每羅　價銀二員

第二號每羅　價銀二員

第三號每羅（尾有象皮）　價銀二員五

第四號每羅（尾有象皮）　價銀二員四

第五號每羅　價銀二員

第四號每羅（尾有象皮）　價銀壹員八

惡買及定貨價甚相宜　貴客光顧請到

本號面議

香港中環蘭桂坊十八號

粵東省城大新街廟前約　廣生啟

拍賣

啓者未士佐治林勿準於十二月初二日即禮拜三日下午兩點半鐘在對面海九龍貨倉第卅一號倉樓上內有徵漬膽嚟麵粉壹千七百五十四包出投　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理此佈

乙巳年　十一月廿九日　未士佐治林勿啟

拍賣

啓者未士佐治林勿准於十二月初二日即禮拜三日上午十一點鐘在西營盤海傍九龍倉內有徵漬花銀印嚟麵粉壹千九百七十二包出投　以價高者得現銀紙交易　貴客看貨議價槌落之後倘有不測或意外之事俱歸買者自理特此聲明

乙巳年　十一月廿九日　未士佐治林勿啟

蒙學廣告

愈仁甫貢名恩榮丙午年仍館本港上環大馬路天元金鋪三樓設新法蒙學教授遊學堂定課經歷史地理餘字算術修身各科分門講解有志從學者請到本館晤開

光緒卅一年九月廿七日

航安輪船有限公司告白

啓者本公司經已集議定期於十二月初二日在永樂街門牌二百二十九號二樓本公司寫字樓內先派回股項銀二成屆期請携股票息摺到收是禱

乙巳年　十二月廿三日　收數人謝灼三　左瑞生　全啟

架剌威治火燭燕梳告白

本公司經請陸學周先生衛爛波先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至舊鴨巴甸街十八號本分局面議亦可　價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八日　架剌威治燕梳司理人鄭和軒啓

新張實不二價

香港真光公司

本公司創設在香港中環大馬路水車館右側第七間門牌一百六十四號專辦各國新式洋貨如英國秋當辦道色珠被鴿絨被男女絹遮手巾線襪笠衫香水香梘膠鞋膠靴各款絲巾糖菓餅干及所有男女日用各物　概俱全均由各埠親自選辦務以貨眞而價不二確乎童叟無欺繡錦均全一體如蒙　貴客光顧請認門牌地步或寄銀取貨亦必格外揀選上等靚貨依期妥附無悞也

乙巳年十月十一日　眞光公司啟

夜教正音

儒仁甫館現遷居上環大馬路天元金舖三樓自九月一日起夜教南北正音

光緒卅一年　九月　初七日

黃耀南告白

啓者本號始創製萬應普救丸并選料精製各項丸散膏丹油酒俱精[illegible]納商賜顧中外馳名尚未分枝別店近有無恥之徒假冒我黃耀南招牌貨式以亂眞殊屬射利欺人詐騙本號特在[illegible]盛陳准用仙翁爲嚜爲記則人不得冒[illegible]有冒效[illegible]與本號[illegible]官究治[illegible]有戳[illegible]花紅[illegible]壹百大元決不食言[illegible]光顧[illegible]香港中環士丹利街第十九號門牌黃耀南招牌爲記庶不致誤再本號[illegible]俱係現銀交易向無按揭借賒[illegible]等情倘有[illegible]爲証手人是問概與本號無涉此佈

萬應普救丸　勝寶女金丹

參茸衛生丸　鹿茸寧坤丸

寧神補腎丸　催生保母丸

[illegible]跌打丸　參茸種子丸

[illegible]安胎[illegible]　珠珀生肌膏

[illegible]　六合保和丸

[illegible]　追風酥合丸

蟠龍三達丸　益後烏金丸

[illegible]丸　兒科回春丹

寄賣[illegible]中街[illegible]安窩[illegible]代售

光緒卅一年五月初五日　黃耀南盛記啓

家製

香港上海銀行

茲將香港附貯銀兩息項列下　計開

三個月期週息二釐半算

六個月期週息三釐半算

十二個月期週息四釐算

香港一千八百九十五年八月一號

總司理人士勿嚧謹啓

論說

屈士煥傳　續前稿　獨立

於是時兵部侍郎冷孟在少詹事楊在都給事齊環太僕寺卿蔡鍊侍讀汪蛟同時言士景艱難險阻九死一生與弱弟間關走交南餉詔詣闕官秩卑微車服未稱非所以獎勵瘁臣議上不報後以士景充雲南同考試官得景同春等六人將典試四川未果尋孫可望黨有保國公王尙禮者驕橫無人臣狀士景惡之特疏嚴糾尙禮大怨將遣健兒謀不利於士景得武靖侯王國璽力解乃免士景爲人謹厚溫文人笑其迂而李定國頗加敬重適滇國公鄭成功進封延平王朝議遣士景齎詔往實命人輩欲遠之也而定國不許明年升員外掌儀制司印定國性苛細慮諸道督學貪墨每出校士遣一都司隨行謂之監試士景言其非體龍之長至節瑞昌王與蜀王爭列盛氣至詈實椽吏士景獨出曰蜀王太祖十一子甯王之兄玉牒具在王今日乃欲亂之耶瑞昌王爲理所折竟語塞士景因上言喪亂之餘舊日天潢存者無幾自當寵勉親親不宜自起干戈以貽國戚會宗藩某王甍子幼弱不能自立士景請命吉藩收養教誨俟長襲封於是宗人府建議凡諸宗孤羸無告者悉歸吉藩議出諸宗感焉凡署篆六月而雲南破永明王走永昌百官倉卒隨幸士景與弟士煌晝夜兼行至楚雄度追王不及東歸得疾卒年四十九

附屈士煌傳

士煌字泰士年十六補諸生與兄士景往來陳子壯軍中圖義旅相掎角李定國之撤兵還黔士煌時方聘妻蘇氏不及娶即從兄西走自龍門島踰表入滇徒步瘴鄉辛苦萬狀始得達因上書引宋陳亮故事陳三大計六要務且極言可望之惡授兵部職方司主事及可望平皆蹤其言無何清兵由楚入留守漢陽王馬進忠棄貴陽走士煌憤甚上疏數其失律棄城不戰之罪比雲南破還家母劉尙存相持痛哭而所聘妻蘇已壹鬱死士煌同產五人兄士景弟士煜士灼士熙皆賢而有文行先後卒獨士煌養母以終年五十六

獨立山人曰先生以文弱書生丁國祚傾隳之際與弟破產從軍間關辛苦趨走行在思有所建立奈時勢不可爲然在龍門島通東結西谿近連遠約之策則其才已大可見矣觀其間邪彥臨難賦絕命詞決其異日爲陳公續其志豈不壯哉國民義務屈氏兩先生眞吾粵之傑也

羊城日聞

○官銀行事派辦人員（羊城訪函）官銀行近經岑督飭令司局計畫速行與辦其派委辦事各人員已經派定者爲胡藩司湘林朱道榮陞王道秉恩向道萬榮陳守望曾等皆在其列此外尙有知府二人知縣數員云

○黃埔洋樓之浩費　岑督前飭員在黃埔起造洋樓一所當由善後局支給數千元以爲起造之費茲聞該洋樓共有數層甚爲華麗由興工日起以至竣事日止已將該項銀支去現又由局補給統計前後所費頗不貲云

○商部催辦閩贛廣鐵路（羊城訪函）閩廣鐵路以及由江西贛州至廣東之鐵路早由岑督推任張大臣籌辦聞日昨又經商部兩次電粵催問旋由岑督照錄照會張大臣促令速行計畫與辦張大臣已經電覆謂閩廣鐵路已有頭緒至贛廣一路尙須另行籌畫云

○庫書欵可不歸部提解（羊城訪函）近得官場消息前岑督提取各庫書產業此項提欵現並不歸部中提去仍須由粵派員一一提淸在粵動支並須搜索寄頓餘貲云

○爪哇中華學堂由粵派員前往經理　外埠職商李與廉因創辦學堂奉旨嘉獎已見本報聞該職商旅居爪哇所設學堂請名爲爪哇中華學堂稟請商部派員前往辦理商部現已咨行粵督署謂該學堂即由粵派員經理勿庸由部派員云

○新會倡辦鐵路　新會擬辦鐵路已見前報茲聞有商人陳維慶擬先由江門之北街口起至蜆水口北止築一鐵路計華程四十餘里辦有成效可以與新寧鐵路相接已籌資本　行萬元全用華股現通禀各官維持保護云

○拒約會連日會議　十一月廿九日拒約會續議於廣濟醫院去席仍舉徐君保之徐因將續問題宣佈衆議以致函美商及何曾兩狀師爲要議因擬稿至該公所章程及會議規則仍俟各處拒約會同志舉人到所後乃爲磋商又敦請各處拒約會員到省辦事則俟由總公所致函云或謂省中各行商若能出爲助理公所各事則各處方肯舉人來省又陳列所前既定在西豆欄舉區達波辦理而達波經已辭職惟須堅爲挽留亦嘗熟手又該公所各人捐欵應交銀行或當押行生息至拒約各事仍須和衷研究以收廢約效果又總公所以後舉凡書信文件必要駐所員徐保之簽名方得作實時已鐘鳴七下乃行散會其致美商及何曾狀師函稿錄下○覆美商函　敬肅者前十月廿二日奉接鈞函本年西十二月四號會議一切條例求爲改良至於改良之法或未盡善請即通知各省埠會員集議如何饜望妥覆等因具見垂愛情深莫不感激但各處所地方遼隔未便及速集議茲於十一月廿八巳如命邀到各會所代表人在敝所集議大多數以全廢工約爲目的與前十月十七日會晤諸君時面奉之宗旨無異至前在港交上十二條欵是少少商界同人意見茲應從大多數取決作廢除即電復外務再函奉台端所將前交上之十二條欵廢去伏祈垂照肅請鈞安廣東商會善堂行商等同啓○致何曹函　敬肅者敝公所前因議復美商事宜派員赴港與駐港華商集議磋商敦請貴狀師爲公正員幸承貴狀師不棄自命爲中國國民一分子不避勞怨任担義務具感熱心惟敝公所初十日議案曾聲明俟接各處分會復電認可始能作實現於二十八日邀到各處公所代表人集議大多數以全廢工約爲目的至前在港交美商之十二欵今從大多數取決作廢除巡達美商會外應請貴狀師將前交執之十二欵註銷并祈轉致美商會聲明作廢議此并頌台祉總商會八善堂各行商同啓

中外新聞

○端方戴鴻慈出京秘密情形　前月十一早七點鐘政務處由電話傳知京津車站及內外城警局於上午十二點鐘加車一次只云有大人出京而不知即出洋大臣也至十一點鐘三刻內城巡捕外城巡警鐵路巡警及巡捕馬隊等結隊前往彈壓水關（洋兵門）之柵欄有巡警隊城牆附近有馬隊及鐵路巡警月台上滿站巡捕及巡警新柵欄內外皆係巡警又自西月牆以西及東門洞前門之西門洞皆滿站巡警十一鐘三刻五分端戴兩大臣到那桐秀超東鈞均到盡候車房少坐端戴登車即開行時正十二鐘是日送行者極少巡捕等雜喝之聲不絕無論何人皆不准往來以昭嚴肅又聞端抵津後即有電致北京端宅云（安抵津方）戴侍郎亦有電至京蓋恐家人等焦慮也

○請飭收取煙稅悉遵部章　商部請飭各省收取煙稅悉遵部章辦理免致歧異奉旨允准

○王侍御請整頓三要政　王步瀛請禁鴉片整頓法擬鐵路奉硃批外戶部知道

○北洋新軍聘用美員教練　政府聘美員二人教練北洋新軍現已到京

○法使催議中法商約　法使催議中法商約外部覆稱俟德約簽押後即開議

○川督電告巴塘兵隊譁潰　川督電告政府云巴塘駐紮兵隊因爭餉譁潰仍飭提督馬維祺前往撫綏

⊙外務電覆梁誠力爭美約　外務部電覆出使美國大臣梁誠以美議院所擬華工新約未能滿意尙須要其改良務向美政府力爭云云

○諸我各寺將見實行　政府具奏請將太常大理太僕光祿鴻臚等寺酌量裁撤均歸各部辦理以節糜費而與實政聞已允准不日實行

○設立軍醫學堂　京師各旗營自經設西醫後效果頗良練兵處鐵良現擬在京設立軍醫學堂一所一切章程倣照北洋軍醫學堂辦理昨已派員相度地基建築校舍矣

○電促伊犁將軍新疆巡撫從速到任　護疆撫吳電告疆事日急請電飭長庚兼程赴伊犁並飭聯魁迅速到任政府已允照辦

○秋審總辦須用法律館卒業員　刑部堂官議處後現奉面諭司員非由法律館卒業不准派充秋審總辦

○法使要索龍州鐵路之說不確　外間傳聞法使要索擴充龍州鐵路辦法一事探悉實係不確惟法使近有議商約其意甚急

○滬甯鐵路異議　籌贖滬甯鐵路一節經江蘇士紳電稟外務部請責成盛宣懷與英公司交涉覆減估欵贖回自辦外務部電盛酌覆盛因公論不容遂亦表同情但盛意擬先令蘇紳籌有的欵再與英商交涉減股票該省士紳之意謂須盛盡先籌英公司撥實覆減再行籌欵今國中學界皆主廢約自辦矣而京官則謂該欵難籌仍不若覆減借欵訂期贖路之爲得也

○某使照會外部力詆留學生　某使照會外部略謂得本國政府中國留學生反對交部新例全體敗學某學生云不從致被衆人斬去一臂學生等均入革命　流以流血爲主義今一歸國恐非中國之幸等語外部亦覆

○肅邸因將議俄約暫緩赴蒙　肅親王奉命前往蒙古本定前月十五日啓程現又改期聞因俄國璞使近日照會外部擬俟中日會議竣後另議中俄特約要求蒙古路礦商業種種利權肅邸因此事關係利害極鉅深恐當局者將來輕易允許則蒙古全局皆危而一切籌辦政策亦難於措手故擬暫行留京俟開議俄約時相機參預以資補救刻下赴蒙行期尙難遽定

○會議裁汰冗員　振貝子請將政務處歸併內閣財政處歸併戶部已紀本報茲聞政府會議請朝廷整頓庶務裁汰冗員凡念七年後設局所名目太多徒糜薪俸現應如振貝子所擬辦法一律酌量裁併以一事權而省糜費

○新宮景樣照片將出　內廷南海新蓋殿座仿照西國洋樓樣式名曰海宴樓後層蓋有便殿俱派太監在內住宿皇太后駐蹕南海時每日用膳後必登樓一覽日前聞振貝子帶進照相匠到南海攝新宮景緻照片以俾大衆觀瞻

○韓皇仍派領事分駐各國　日韓新約成立韓國之主權盡失各國駐韓之公使改爲領事韓國派駐各國之公使現均徹退一切外交由日本公使代表已見本報聞韓便館中人云此次駐各國之韓使改爲領事仍由韓皇簡派以領事本非外交官爲日便所不能干預云

⊙外部決不簽美約　禁工條約美政府曾允刪改現聞所議新約除我國官商學生至美從優接待外其餘禁工苛例尙未刪除屢請梁使簽押梁未之允現美政府擬將此事移至北京交涉梁公使因屢電外部請堅持到底聞外部接電亦決意不允簽押

○與實業以抵制外人　黑龍江將軍程德全奏設總局及分局創辦魚鹽木植等項實業以抵制外人爭奪利權

○俄法兩使皆運動贖回東清鐵路　俄使璞科第近日力勸中國政府贖回東清鐵道略謂若不贖回則將來中日韓三國都城輪車鐵路直相貫通中無阻隔一且有事關係甚鉅等語法國呂使亦頗自任願代中國借欵贖回然我政府皆已婉辭謝之

○湘飭英員移出長沙城外交涉　英商員納賜前運貨在長沙省城設立行棧迭經交涉由湘電外部向英使照會轉飭遷移以符約章員納賜亦迭稟英領事稟駐京薩使堅持糾葛已久迄未了結昨湘撫又有電致外部請速照會英使飭該商移出城外以便速行結案

○一椅之趣價　域多利報云現得日本遞到消息其中有一段譏彈英國比李奠即前舉麥堅尼總統時彼亦與選者因其欲價購日本水軍大將東鄕坐受得勝禮時之椅子也前東京以東鄕大勝時在該處大花園行得勝禮慶賀之時比李奠由橫濱而觀禮爲行禮旣畢比李奠以東鄕坐而受賀之椅係爲得勝之用其兆甚吉故求情購之查此椅子傳自一千六百七年時歷代相傳交予神道教之祭司看管凡得勝仗元勳者乃得坐而受禮椅之鄭重如此以日人所視爲寶物者比李奠欲價買之故日人聞而不悅者甚多然當其示意於椅之原主時也原主答曰此椅非發賣之物隨與各人商量一番以比李奠求之懇切也乃將此椅子送與之及比李奠離京京後乃知此椅之來歷如是珍重又將該椅送回東京府尹並寫一函解明此事曰吾初不知貴國之珍護椅子如是耳倘知之在先斷不敢啓齒以奉還云云後比李奠復又在花國內某餐館中見得一椅係東鄕大將前經坐過者云

○考察政治館設立　前奉旨設立考察政治館今聞政府諸公定議於京師設一所先由上海總其成申送京編定進呈聞上海一處已有成議係派沈曾植爲總辦又電調湖南侯補道張小圃爲提調聞張已覆電應允將來源源派人出洋則此事之效力正長但京師此時尙未定局耳

○澤尙李三大臣仍在吳淞換船放洋　澤尙李三大臣過滬時登岸小駐已誌前報茲悉汴督周馥對於此舉極爲愼重已電致袁世凱以三大臣便節勾留係滋他故不敢擔此重任等語袁因即電請三大臣仍在吳淞換船放洋不必登岸備聞因日本學界風潮未平擬先赴英國遊歷俟將來歸途經過日本再行登陸考察一切云

⊙伍廷芳欲告病　伍廷芳自入刑部之後又與各司員不甚投機一時有伍大毛子之目故

德源

更正告白

專辦映相藥料干片
並林手映快鏡射大
鏡箱金木鏡架發行
代寄各埠貨價廉平

香港中環擺花街尾即石板街口廿四號
省城大南門…
粵東省城香港德源啓

福安洋面火燭保險有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀…　副司理人余竹生　謹啓

恒安洋面火燭保險貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人關貴烇　謹啟

美國女醫生林華氏

啓者本醫生專理大小內外方脈診脈兼認產婦科月經失調子宮欠和胎產接生奇難等症現寓港太平山重慶戲園側邊寶慶坊二十號專誠應召不拘早晚均可到本醫室掛號依時診治特此佈聞

六月廿五日　醫生林華氏啓

吉舖出賃

啓者本樓在海旁干諾道中門牌第八十三號八十五號行樓下舖面招租如合意者請到本樓面商價格可也

光緒卅一年九月廿一日　名利棧謹啓

澳門太古火險代理

啟者本行現定新三記并未士利興務公司在澳門作本行火險燕梳代理人此佈

乙巳年十一月十七日　香港太古行啓

聲明衙白

啟者香港上環大馬路門牌第二百九十八號大成公司首飾店開設三十餘年向無分枝別處不料今年二月間上環大馬路又開首飾店一間取名大盛招牌字音竟與本號相似以致各處顧客常有誤錯殊為不便故特登報俾衆週知如蒙　諸君光顧請分別　大成　大盛　字號庶免有誤特此佈聞

光緒卅一年三月二十日　大成謹啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久為中西稱許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙款用偽油混充圖利誤人貽害非淺本堂於光緒式二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買加蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌二百二十號大和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸
時症沙氣丸　追風蘇合丸　參茸衛生丸
鹿茸寧坤丸　甘露午時茶　八寶紅靈丹
六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶

光緒廿五年四月廿四日　粵京香港省城佛鎮　大和堂黃祥華啟

聲明告白

啟者惟界公益會即社有限公司前經股東會議次自行收盤蒙股東公舉弟等為辦理收盤事務人茲已將全盤生意招牌舖底機器字粒傢私什物及新舊賬目一概頂與利羣公司承受經於本月初一日即西歷一千九百零五年十一月二十七日在銀近陸買及銀近狀師寫字樓交易清楚以後概歸新承頂人利羣公司辦理生意盈虧與舊人無涉凡自本年十月三十日即西歷一千九百零五年十一月二十六日止所有欠人揭項及各行賬目俱由舊人支結務祈准于乙巳年十一月廿九日以前列單交來核對明白以便清找過期乃是自悞嗣後毋得追問尚此佈告

光緒三十一年十一月廿四日　辦理收盤事務人　張壽彭　譚柔　謹啟

協彰公司

本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞所有保險事宜悉照英例辦理并附揭匯兌各埠銀兩　諸君光顧請至文咸西街門牌第四十二號本公司總寫字樓是荷此佈

乙巳年元月廿七日　總司理人　吳理卿　譚子剛啓

霍近拿鐘表首飾選行

本行數十年來向諸上好金銀鐘表寶石首飾各貨價實中外馳名今遷往大鐘樓望海對面打直街右手便　諸君光顧請移玉步

一千九百零五年八月卅一號　霍近拿謹啓

先施公司

William Arnott's Famous Biscuit

啟者澳洲雅老之厘哪餅器造之餅乾公司專製各款頂上肥兒餅乾久已馳名環球之上惟港地向來各行未有辦到本公司今得該公司委權經理接到小號總惟居各款餅乾名目太多不能盡錄倘蒙客商賜顧請到本公司定購價錢格外相宜是禱

乙巳年七月初七日　香港中環代理人先施公司啟

臺灣銀行告白

啟者本行總行設在臺灣現在台北台南打狗等處設有分行總資本五百萬圓今分枝本港日本郵船公司寫字樓設立分行通商兌匯因生理本行利息列左

六個月週息四釐算　日息計週息二釐算
十二個月週息五釐算　三個月週息三釐算

貴商照顧請移玉步到中環皇后大道第四號即都爹利街花旗酒店舊樓西本行寫字樓面商是荷

癸卯年四月十五日　臺灣銀行司理人啓

協興大鏡發客

啓者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特聘上等工匠巧造天鵝絨鏡剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚為悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包辦厚薄片并起坑柳條玻璃各款車邊壹寸玻璃鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃　舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒卅一年正月初五日　香港中環協興號主人謹啓

朱伯勛醫寓中環皐利街卅號時雨軒

光緒卅一年十一月初一日

鹿角酒店告白

本酒店自甲辰歲以來餘私精工茹合光顧招呼妥貼價值相宜西菜固佳點心包辦中西士商雅飲茲因本年六月一號起在本酒店後座即威靈頓街另開餐房名菜餅食各式餅食　諸君光顧請移玉步另有上等客房隨時可以接待

乙巳年四月廿二日　香港鹿角酒店啟

黃琪石醫生

弟濟人並石廿年來屢得名老而閱歷愈深有危症必效寓中環閣麟街三十八號二樓診金二元二毫早夜俱不論

光緒卅一年八月初三日　黃琪石謹啟

昭隆泰

專辦照相干片藥料各款快鏡影相衛常有羅士打路米也　腳架各式影相器具價實相宜貴客賜顧定必教妥童叟無欺

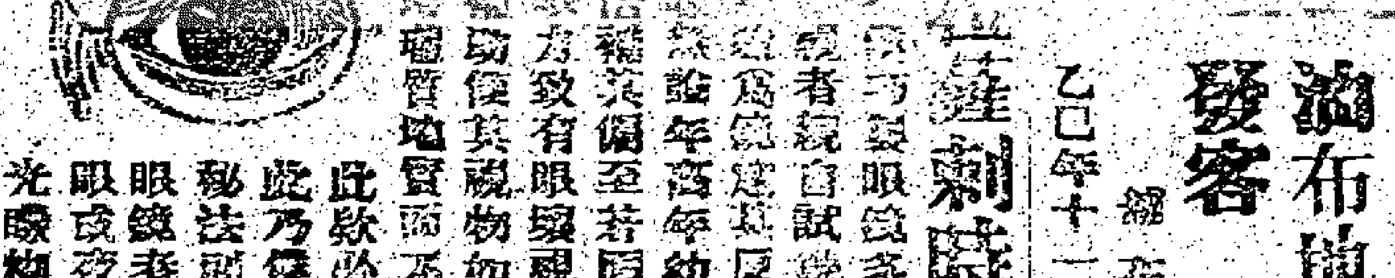
（舖在）香港中環德輔道門牌廿六號　省城十八甫

萬耀榮

新到巧銀鑲洋磁煙盤福州漆煙箱等具雲石酸枝鐘燈火燈抽布地氈洋貨傢私發客

乙巳年十一月初一日　舖在中環六十八號　萬耀榮啟

拉蓮剌時驗名眼鏡



啟者本行專辦驗眼鏡多年凡有水晶男石其能透光者親自試驗精選擇其適光實而不序者各為配合近視遠視老花皆照年齡配備其理至若因病自眼或近視物遠視物不真者亦有驗宜之晶鏡配便其視物如常夫眼鏡之為物首重光度而質地不佳實為害此欵必須計准光線乃能奏效此乃僕多年閱歷深得製鏡之秘法凡有眼病者及老眼用眼鏡者宜先驗明分其老眼光睹物或近視眼中花影或近視或遠視等類均可配鏡凡欲驗者請來本行驗眼試驗查其度數分別配至合宜

西人晶洋行

告白

啟者余錦潮於光緒三十一年三月初九日附貯裕豐銀號銀五百元正曾立回揮字第六十六號單一張今因此單由鄉三月廿二夜被賊劫去經向裕豐銀號掛號現將該銀如數收回兩訖倘日後搜出該單或別人拾得概爲廢紙特此登明以免後論

乙巳年十一月十六日　沖美村余錦潮啟

上等千里鏡發售

乙巳年六月初八日　代理人烏利文謹啓

廣和堂始創化毒膠

倘服諸家之丸藥不愈者請不妨一試

解毒得法有益

此膠藥味甘和不寒不燥不猛不險凡毒有益肺胃能解過年近日毒入筋骨四肢花柳疳疔爛症無毒膠之可保平安孕婦可服統治酒濕腫痛傳染受毒小兒胎毒一切惡毒熱毒均皆奏效外埠採買另有錦囊久貯不壞○就近採買本堂隨時可以配備解毒養顏

廣和堂秘製淋濁止痛丸

不論男婦傳染花柳酒濕服精五淋等症均能立刻見效且無辛苦之處又能扶元固精特別之一妙藥也服後精神加倍大有奇功

廣和堂專家創製各症丸藥

別開廣醫一格非比尋常之藥

萬應化毒膠　白濁止痛丸　扶元止遺丸
調經止帶丸　去毒消解丸　扶元補腎丸
消毒止痛散　外洗消毒散　化腐生肌膏
外施生肌散　以上各種俱能奇效

館在香港上環大馬路門牌一百九十九號

雲南鐵路公司新承辦人告白

啟者雲南鐵路工程前既開辦因辦法未能妥善致海內外同胞嘖有煩言現在舊人罷撒手所有事宜概歸新人辦理一切章程規矩大加改良凡工人到鐵路操工定加優待當今米珠薪桂覓食艱難似此辦法改求美善保護格外週全实爲非工人增一生計之路也

茲將岑督示諭附錄于後

兩廣總督部堂岑　爲出示曉諭事照得雲南鐵路公司上年來粵招工經本部堂與廣洲口法領事官訂立章程合同派員設局開辦嗣因訪聞該公司違背合同定章虐待華工情形極爲可惻嗣又經飭行該局停招并商會法領事官電飭該公司將赴滇工人全數資遣回粵及將原訂章程合同作廢匹電咨雲南督部堂確查保護在案查此事本部堂原因粵民生計艱難開外承工自謀衣食未始非一謀生之道是以不得再三磋商訂立合同章程原欲使貧民自食其力各得其所起見乃該公司於所訂章程[illegible]能實行又以未經派員前往駐廠監察保護致令赴滇工人異常受虐每一念及民用惻然現准雲南督部堂丁電開迭據駐滇法領事照稱滇越鐵路需工甚急南溪河等處非粵工不宜前因洋包工與粵包頭經理不善致工散欵糜懇與廣洲口法領事嚴訂妥章設廠招募派送來滇公司亦願約束洋格守定章不蹈前弊并撥洋務委員稟准廣洲口法領事官一再面商以公司自知前次招工辦理不善情願改良另訂妥善條款招往工人請先派員查詢有無抑勒并請由粵派員赴滇駐紮工所就近查察委員薪費房舍由公司應備公司并願先繳銀兩存於粵省銀行如不照約辦理及尅扣工金隨時撥銀補總工人患病醫藥周全病故棺殮從優給郵請准予開禁等由是該公司既知前次招工辦理不善并有改良之議果能照依現稱各節逐一辦到并將章程切實妥訂便駐工委員能實行其保護監察之力不至如前苛待爾民藉此多一謀生之路未嘗不可量予通融惟此事爲民生利害所關應即先行出示曉諭自出示之日起限一月內無論何人准將公司前此如何苛待現應如何改良粵民有無情願前往工作均可隨時赴轅稟陳或逕達商務局總商會轉稟倘逾限無人具稟則爾民必有願往工作可知屆時再與法領事官妥議開辦但未弛禁以前倘有棍徒藉工爲名私行招往一經查出定行嚴拏從重治罪決不姑寬除分行外合行出示曉諭爲此示仰闔省民人一體遵照毋違特示

光緒三十一年十一月　日示

德安洋面火燭保險有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無論外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸街門牌第六十七號本公司寫字樓是荷此佈　于九號

乙巳年正月初五日　司事總理人趙燧山啓

連興元店

本店新興意在揚名特請良工精製各款時樣招牌幼細雕花檯罩捲屜造機器裝修上海油漆工包料工精料實價格相宜各款鐫刻字香港文武廟直街第一百六十六號　門牌二十四　[illegible]啟

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳滲譯一書將各西文并注以華字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀書風行海內早經英語習英文重加增訂另以西紙刊印最便於學英語者每套取價壹圓其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯桄也

代賣處（聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　錦福號　英華書莊　雙底門聖教書樓）

青洲緜綸坭有限公司

砵倫緜綸坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨每桶　價銀四員七五

袋載淨重式百五十磅由局出貨每袋　價銀式員八毫

一千九百零五年十月二號　總司理人新廣昌洋行謹啟

廣東南洋烟草有限公司廣告

中國自與外洋通商各國紙烟銷流中國內地者歲值千萬此誠莫大之漏卮也茲本公司同人有鑒於此欲挽回權帥之利權爰細加考求專選上等烟葉不惜工本用法泡製成此種最上等之良烟有除痰辟瘴之功用爲生津提神之妙品凡我同胞請嘗試焉本公司定於明年正月開市茲將各欵嘜頭列左

雙喜嘜欵紙包二十枝庄

雙金錢嘜欵紙包拾枝庄

福壽嘜硬紙盒十枝庄　出數嘜遲日再出

光緒三十一年拾一月廿二日

德輔道西一百四十五號

怡興棧內總司理人簡玉階謹啟

新甯鐵路公司佈告

啟者寗邑鐵路公司前經佈告訂期十月三十日止截收股份銀推現接各埠來函尚有許多股份掛號未展緩期是以集議訂於十一月十五日開收一次廿九日開收一次以爲止截日期請　君欲交股份銀者照常請至三層二樓交本公司照收便妥幸勿觀望

乙巳年十一月初一日　寗邑商務公所特啟

廣州府新甯縣築鐵路招股廣告

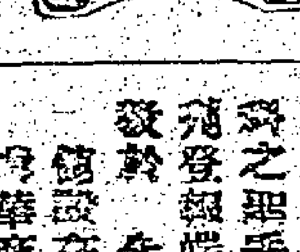
新甯小邑也鐵路新政由舊年始倡議築邑內鐵路由新昌至斗山三夾欲立商埠之處計長二十七英里經邑紳稟縣詳憲批飭妥訂詳細章程咨部奏請立案陳君宜禧親往美國金山各埠招集股本銀壹百伍十餘萬元現匯寄百萬員到港餘候購車頭機器等件陸續付回開辦惟公益之舉富由已以及人由近以及遠俟築甯邑鐵路工竣又擬提倡增築開平新會各縣鐵路期接通佛山幹路是以本邑旅港紳商公同議再行推廣利權開招股份准自八月廿一日禮拜二在上環三角會館山庄式樓甯邑商務公所代收每股收銀伍大員每員另收費用銀三毫以爲刊印登報之需每逢禮拜二收一次十一點鐘開收一點鐘止即日將銀付貯上海滙打銀行出息隨時取用諸君如欲認股無論本邑外邑均可報名或少或多各從其便所有股份應得利益請到公所閱看章程所報股份并無洋股合併聲明妥到之後再先給收條俟工竣將收條換給股份辦執據

○督理收銀紳商姓名開列

陳天申翁　京興隆　馬受之翁　永義昌
黃雲伯翁　華益公司　黃鎔如翁　廣源昌
伍煦榮翁　三益會山庄　李耀堂翁　廣永昌
麥禮廷翁　裕盛隆　伍耀廷翁　萬益堂
陳宗浩翁　華興隆　譚煥堂翁　同安泰
譚戢三翁　均祥盛　朱昌璀翁　廣榮泰
劉[illegible]翁　聚昌　余翰翁　祥發帮
鄭翼南翁　廣永昌　黃緝熙翁　同協豐
李煜堂　衍永利源　余炬中翁　穀華祥
甄乙黎翁　萬和庄　黃德仁翁　紹記

光緒三十一年八月廿三日　寄港甯邑商務公所謹啟

鄺源敬美國西法鑲牙



鄺源敬牙科大醫士　台鑒弟齋存牙患甚多人依鑲假欠精良惟錢先生再鑲假若生成眞假難辨與牙齊之聖手也弟感佩莫名謹頌數言藉登報端聊當鳴謝俾牙患者知所發軔　先生逸敏即　台安

一鑲設在中環大馬路五十一號二樓華商會所對面

一千九百零五年六月廿四到

香港屈臣氏大藥房弟麥士肥謹啟

同胞會煙者請鑒

中國始創機器捲烟告白

捲烟爲世界之日銷品自互市通商以來外洋之輸入中國者年銷萬萬數誠歲中一大漏卮也竊維我廣東出產土烟素稱豐富烟質尤爲純厚第向者未得製造之良矣僕于是考究良法專用水土上等烟葉製成有除痰辟瘴之功得生津補腦之妙其灰之白其味之香尤爲烟中之極品凡我同胞請嘗試之俾更願我同人從此類推勿失天然之利權毋輕土產之製造亦挽外溢利權之一道也本公司志在推廣價從廉取謹將各欵嘜頭價目列左

五十枝庄金嘴鐵合三星嘜香烟每合銀三毫
二十枝庄金嘴包庄　星嘜香烟每包銀一毫
一十枝庄金嘴包庄三星嘜香烟每包銀五仙
五十枝庄金嘴鐵合仙桃嘜香烟每合銀三毫
二十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀一毫
一十枝庄金嘴包庄仙桃嘜香烟每包銀五仙
二十枝庄本公司維新香烟每包價銀六仙
廿八枝庄西方包牡丹嘜每包價銀五仙
兼辦各卷箱烟八切熟烟發行

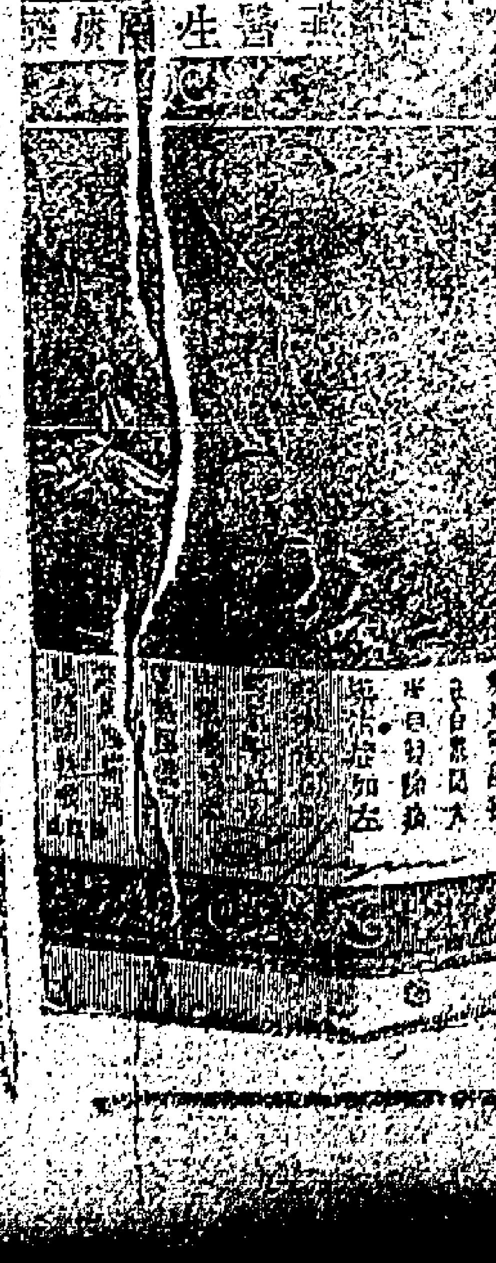
發行處　額外相宜

一寄省城長壽里昌隆號發售
一寄省城同興街恒昌盛發售
一寄省城源昌街奕記號發售
一寄沙坪永同安號代理發售
總發行所在上環永樂東街

光緒三十一年九月廿九日

廣東烟廠宏濟烟草公司總司理人雅香氏啟

香港代理人屈臣氏大藥房



香港及小呂宋源盛滙理會業有限公司蘪辦洋面火燭燕梳告白

啟者本公司實備資本銀式百萬圓專做滙理營業生意兼吉於本年二月十六日兼辦燕梳承保各通商口岸輪帆船隻貨物岸上屋宇傢私物業無水火意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩安善　諸君光顧請至文咸西街門牌四十八號本公司寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝厚望

光緒卅壹年　二月　初一日

總司理人吳理卿啟

告白

本號承接建造樓房裝修屋宇做木坭水油漆連工包料並專辦包工上落各欵大小件貨物與搬運傢私等件保無失慎價甚相宜如蒙賜顧請移玉至利源西街大號面議是荷

本號德律風第四百三十九號　Tye & Co.　噠華謹啓

乙巳年　九月初五日

往日本金山墨西哥

本行有堅固快捷火輪船名亞馬詹准於十二月廿六日開行往上海大沽神戶橫濱舊金山墨西哥等埠貨客水腳均皆相宜招呼妥當貨客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈

乙巳年十一月廿二日　法國輪船公司啟

住址告白

啓者本號專辦各港諸色美酒衛生藥酒三鞭藥酒并戒烟酒等久蒙士商光顧遠近知名近更有無恥之徒假冒本號招牌希圖射利今見各庄口欲來定貨常有艱于尋覓以至被假冒之徒所愚茲特登告白本舖在荷李活道門牌壹百九十四號即探花樓斜對面右便啟佈

乙巳年八月廿三日　杏林庄謹啟

舖屋出售

啟者本公司有舖屋三間列開龍嵩街門牌六十一號一間夜呣斜巷即崗頂門牌九號十一號二間出售如有合意者請至澳門龍嵩街門牌五十九號西的衣刺士司理人面商或香港衣刺洋行便知此佈

光緒三十一年　十一月　廿二日

澳門西的衣刺士公司告白

唐字音英話

唐字調音英話今又再刊出版較之舊本加多五十餘頁附錄日用信札此書依唐字讀之易學易曉人多共知毋再贅述每本價銀壹大員洋庄硬皮每本價銀壹員式毫五仙

代售處香港各書坊　瀚源配呂宋烟庄　別發洋行（省城）聖教書樓　英文書庄

光緒三十一年　十一月　十六日

總發售處中環水車館後街錦福書坊

廣智錄

乙巳年 拾弍月 初二日 附錄

[illegible]

張大鵬白濁丸

此丸治白濁赤濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三樽收功清茶送下每服五毫上環大馬路二百十七號張鵬醫寓鄰第四間

張大鵬始創扶元搜毒藥膠

此膠解毒得益有益要元開胃統治花柳各症服用一料毒消症愈收功亞速[illegible]膠每天服

生華花張大鵬老手醫花柳

根治梅毒症服百金愈靈列此白濁三日醫疳疔五日消芒藥三日愈骨痛三日醫痔瘡半月

本館告白

李覺出身傳因譯者有事暫停數天

本館啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各款油漆帆布油紙銅鐵大小錨鍊花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並當有各色煤炭 官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年 十一月 廿四日 怡記號謹啟 二十七

敬送新書

山何醫士創設三十五年有餘馳名歐美及遠東分設支局於各埠又在日本設局已開辦年現設駐中國總局於香港以便內地各處購取橋力是電帶者〇山何醫士[illegible]橋力是為電帶之始祖〇即從來出售於遠東及中國寄亦以此為最先最真療疾防患自然無害於食之後不須佩用〇山何醫士所著天然健體一書增訂改頁為電學設善之本詳言天鉄之法能醫百病又述電氣從何發見並有捨要良言示老少男女療康強延壽之方此書附證書均譯作漢文電帶價目辦亦醫內如欲取閱者書將姓氏里居絨達自然寄送不索分文〇山何醫士靴橋力是電帶能治腦筋醫肝勝脫等病腹痛食滯大便秘結小便虛急有骨酸痛風濕四肢痲木脚氣症失陰陽元力遺精瘋癱未老氣衰及各種婦科頸痛白帶脊痛發能風寒胎前產後小產血山崩子宮虛漏經前經後消痛月經不調過勞酒色過度洋煙癖癮等思甚而險怪雜症藥石無盡者電帶亦可奏效

證書

山何電氣公司主人啓 逕復者前接來函並承寄下靴橋力是電帶一具以此帶專治身體孱弱風濕痛癱等症凡於歐美日本馳名屢經試驗製造精巧於衛生療病之法恐深為佩服茲將該頭公司法試用果有效驗現向需之 購買八具即乞 照數寄下將該價帶如當照綴專此布復並頌 日祺 兩廣總督部堂岑啟

山何電氣商會台鑒 逕復者前承寄到靴橋力是電帶一副當經施用功效立見佩服弗設足徵貴會製造精美無事不認真考求有裨實用此帶助益身體尤為創獲獨得之真當即廣為傳揚以期大彰功效而貴會商業日益擴充進步快慰良深專此布復用達悃忱順頌 日祺 江督魏光燾拜具

〇本公司早九點開門至下午五點半止如欲 光顧新請 貴臨 倘附緘來請寫明姓氏里居為要

（倘函取新書請聲明得閱此報）

光緒卅一年 元月 廿九日

香港中環皇后大道大鐘樓斜對門門牌卅四號角頭二樓 山何電氣公司謹啟

（一局分設廣東省城大新街中約門牌第一百七十八街）

省港禪馬百艮馳名膏丹丸散店

新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名 **百勝珍珠散** **萬應如意油**

〇其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年 九月初三日 省港禪貴寧堂馬百艮謹啟

明生梳打

本號加選精工上料自製雪白梳打發行請 專探辦到香港中環美輪里口門牌第拾三號面商是荷

光緒卅一年 八月十八日 明生號謹啓

雜志

在山泉詩話 陳頡芬

上海才女薛錦琴自在張園演說拒俄之事西人咸稱為愛國女士且有由倫敦貽書購其照影者風氣初開名馳域外其實上海才媛近時不止薛錦琴一人衡山陳頡芬女史夢坡孝廉之女伯商太史（鼎）姪女也年十九博覽羣書兼通西籍書梅學王會稽寫隸摹華山禮器諸碑秀勁嚴整在滬上所得筆潤悉以充賑捐人皆義之頡芬既承家學生具異質有詠史數律其詠張子房云誅秦滅楚博侯封儒者勛名百代宗決策縱橫揮走狗報仇終始屬眞龍傳來秘本逢黃石保得殘軀便赤松畢竟神仙都幻詭美君退就兩從容又詠李鄴侯云白衣長史是眞靈衡岱棲遲幾度經兩箇功臣歸保護三朝家事賴調停山中宰輔元賓友楊上君王件客星底事神仙輪慧眼破興終始未蒙青按詠史詩非熟通史部者不能下筆今乃出諸留年女士眞異才也

頡芬來書皆稱女弟子嘗寄余聯云我欲喜浮海之從愧非仲氏師既以無類為教肯隨國甚愧其意至甲辰七月始來見余於在山泉閣儀恭肅辭令嫺雅叩其學業事事詳荅蓋日進無量自非虛鶩涉獵一流矣臨別又書一聯云一紙風凝塗毒鼓滿庭秋色自由花用新名詞更不見著迹

談藪

生育之多 同登春臺集

某西婦配於尾路氏年十六閱三十年而生子女十八次有七次孿生每次一男一女共生二十五男十二人女十三人婦因兩嫁其夫于前夫生十人後夫生十五人殤者十八人存者七人此為世界最能生育之女也

又世界人善於生子當推美國紐約人據醫院查每五分鐘即生一人每禮拜共生一千零十一人五年前扯計每千人一年生二十六人去年則生三十人今年則生二十一人再遲二年必增至每年生三十一人

廣騷

徐淡廬秀才梅花山館識畫圖函來索題 老蘭

眼前突兀三峰石屋角蕭疏七尺梅庾信小園容可賦著書原自讀書來

昨歲羅浮策杖還草堂擬築屋三間同君飽啖胡麻飯便守梅花不出山

美國牙醫周夢熊

[illegible] 二十七號二樓

香港上海置業聚積按揭有限公司告白

The Shanghai Hongkong Building Loan and Investment Co. Limited.

啟者本公司之設創始于一千八百九十八年即光緒二十四年初集資本二十萬兩迄今七載現已積至一百萬員在上海置有洋樓五十八間實業勢可靠且章程妥善司事得人股份無險多寡聽一股亦准附入由滿五年扯計發息在一分大凡之謂視別項積聚公司為多於是士商知其穩足倚信附股日衆今特設分局駐港又派代理人於省澳內地各埠以便商就近附股按期照供其詳細士章程請向大道西二十一號二樓本公司寫字樓取閱便知

乙巳年 正月初六日 區士

香港總理西人益富柯爾兄

分局代理人 胡炯堂

鄭擘春 西法牙科

曾在外國醫學名牙科大醫肴牙科步學生唯十餘年之久該醫生牙科名揚港內屢醫環[illegible]弟讚得其藝至所醫牙症及鑲牙托牙並牙橋等件直與生無異[illegible]

寓在香港德輔道一百一十五號即中環街市左邊新對面 諸君光顧請移玉趾 [illegible]

四季保險如意藥水

此水專治一切急症時邪瘟疫吐瀉抽筋絞腸腹痛霍亂班痧各症屢試屢驗輕者二三十滴重者四五十滴其效如神居家出門之聖藥也現在上海已大行今特寄至香港中環華字日報館代售以便買者每樽價銀一毫 大吉大

乙巳年 十一月 廿二日 施德之謹啟

怡威鐘表

弟向在香港營近年鐘表洋行學藝有數餘年所修理各件歷為西人所稱許今已告辭特設本公司以應各友照顧精修鐘表風雨千里鏡船上驗輕打手機器等及專辦外國各款金銀表兩表時鐘天文鐘石座鐘千里鏡兩針衛生各種眼鏡煙嘴等 貴客賜顧請中環街市對面一百零二號便是

光緒卅一年 七月廿四日 怡威公司 徐端立 謹啓

膠菜零沽

啓者本號現有東沙膠菜石花膠菜寄售諸
尊光顧請到面議價錢可也此佈
光緒三十一年　八月　初九日
香港中環機利文新街興利合號謹啟

上等靚貨

專欵金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　修整各等鐘表　鑽鍍鑲石戒指　本號舖在中環十餘年現遷往上環大馬路二號門牌一百九十二號對開一號在中環威靈頓街口一百九十二號角酒店右便一百四十六號　貴客光顧請移玉步　上環成安號金舖　中環亞發

香港從新社擬聯求教

第肆場　爲愛梅開重遣興

准十二月初八日截十七列〇每卷收卷費五仙
本屆債卷彙呈
陳輔廷老師願名仕賢評閱　首名袍金五十元
總櫃在香港油蔴地保壽堂參茸熟藥店
香港文武廟直街文英醫莊
中環嘉咸街遜行堂熟藥店
上環南北行街口大元堂熟藥店
西營盤大馬路杏元堂熟藥店
澳門柴船尾岐壽堂熟藥店
（以下各埠代理列）
爐石塘源安信館
省城榮陽大街玲記信館
西門口萬順堂熟藥店
龍津二約開敬記紙料店
沙井棠厦會勵三書館

第五場　好趁春閒同賽馬　丙午二月十二日截式十日列

第六場　煙禁亟宜多結社　三月十二日截二十日列

乙巳年十一月初六日　從新社主人拜訂

如各吟友欲遞與請移玉至各埠代理處取招一覽便知其詳

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸北輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環賓鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面議價甚相宜此佈

光緒十八年　十一月廿三日　架則滑治謹啟

三井洋行啢治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理啢治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥當茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號爲安昌內寫字樓諸君光顧請移玉至本分局朱松初朱碩初面議可也

乙巳年十二月十八日　三井洋行謹啟

雅麗氏醫生院醫局告白

啓者現有醫學練習生之華人女士二位常駐本院自西歷八月初一日始凡港中貧乏之人等遇有生產之事無力請人接生者無分順逆俱可即到院報知定必親往料理分文不取本院更聘有英國女醫生一位從中監時照料如有貧婦難產需他助理者亦必親臨料理不取分文務使貧難產婦盡沾其益此乃本院同人區區之意也

一千九百零五年七月卅一號　二馬路第八號差館對面　雅麗氏接生院啟

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛鋁鐵器水喉銅喉燈件泵鐵牀車房器具及起造物件工鐵丁鐵瓦面鐵生鐵純鋼等件價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅晉朝謹啓

告白

啓者本公司經已註冊專做按揭代理物業銀兩兼理租項承辦遺產等事　貴紳商惠顧請移玉到德輔道中門牌第六號本公司寫字樓面商至存貯銀兩在本公司者無論多寡且收支各事定然快捷妥當公平茲將貴商殷戶附貯本公司銀兩利息開列

貯三個月期週息四厘算
貯六個月期週息五厘算
貯十二個月期週息七厘算

一千九百零五年八月廿九號　香港華英教育代理物業按揭兩有限公司司理人謹啟

正和堂告白

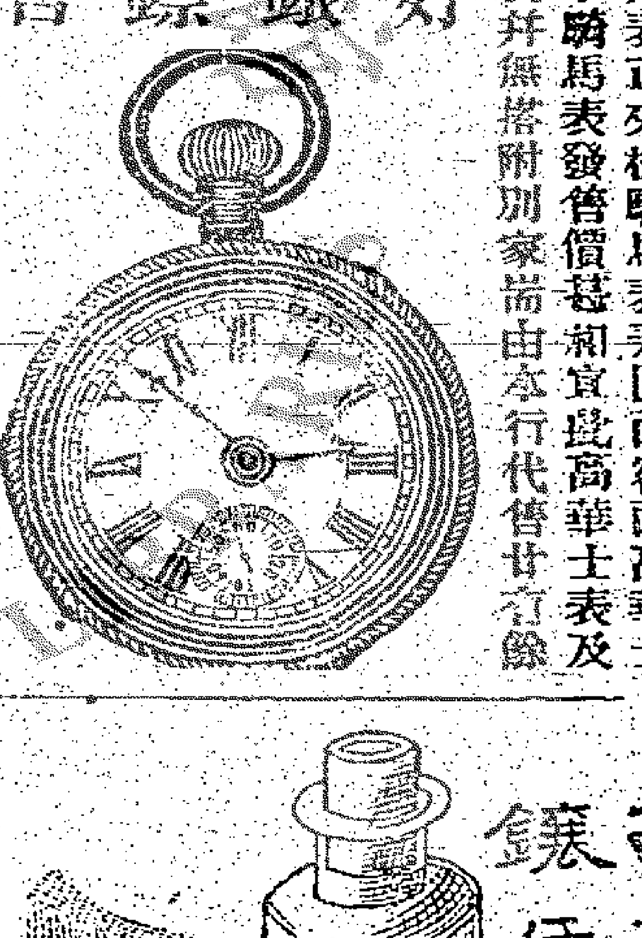
啓者本堂開設藥材生理已閱十有餘年藥品之優秀國人之多賞也　光顧者久已洞鑑無庸贅述茲將分設支棧在皇后大道西第三號即大笨坑口對面專爲利便光顧者起見所有貨物價錢均照本堂一式再者本堂並無別支棧與無揭借收單等類倘有影射假冒等情概與本堂無涉諸光顧者未及週知敬特登報告白希爲鑒照

光緒三十年十二月廿二日　香港正和堂主人謹啓

番禺楊崙西先生潤格

團扇　摺扇中元　楷書一元　雙行書二元
黑油扇書金銀者二元　雙行書三元
冊子每尺中元　小楷二元　限照詩詞跋語
四元　長聯二元　七八言二元　四五言中元
中堂屏幅照此推算　名印中元
其餘大字足一尺者一元　過者倍
以上各種限書篆隸者均倍
筆潤先惠　本報代收幷啟

上好金銀時鏢發售



啓者本行常有新到各欵金銀時表間表叉枱頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表拿騎馬表發售價甚相宜如高華士表及拿表幷無搭附別家貨由本行代售廿有餘載內外馳名　貴客賜顧請移玉至鉦參利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年七月初二日　利地架洋行謹啓

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉三間在灣仔道第九十號九十二號九十四號一可載貨二千餘墩餘可載貨一千餘墩另有海旁倉可載七百墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租短貯均隨各便

甲辰十二月初九　灣仔鄧立亭貨倉公司啟

源安洋面火燭保險兌匯附積聚按揭貨倉有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬圓專保輪船帆船及貨物往來中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從良　富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接洽商酌　青丞荷此佈

光緒三十年四月廿五日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟

西法鑲牙　倘蒙光潤

啓者弟由外國回港設館現在中環中國牌第一百零五號二樓專用西法鑲牙　貴客賜顧請移玉步

徐善亭發明牙科衛生書

贈送　如有欲取閱此書者請修條字加蓋圖章到本醫館取閱

潘蘭史集

番禺潘蘭史所著詩文詞游記全稿總名說劍堂集共十四種分爲六大本取價一元在華字報館三樓發售

怡園告白

本園築在跑馬地賽馬村之左即愉園隔鄰常有西菜茶水麵食日夜預備以待游客停車園內青山圍繞如碧玉屏障可二十餘畝又引粵山泉作水景亭台樓閣面面奇觀古木成林異花夾徑另有盤卉出沽本園特托飛鶴馬戲之館馬車日夜在中環街市水坑口等候男女遊客如欲往園者各欵隹車者可往上環杏花樓對面志昌號打德律風便可告知雇飛馬探聽現園中增設燈火燦若星球春夜更屬風景極勝　諸君盍往游乎　〇德律風志昌號三百五十二號〇龍飛馬探四百三十二號

光緒卅一年正月十七日　怡園主人謹啓

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人稱穩練經國家考驗照准發給接生之憑現遷往灣比利街九號四樓即大館橫門　諸君臨產有府上者請到中環得昌笠街十二號敝館倘號亦無不可特此佈

尹文楷謹啟

承頂告白

啓者中環擺花街四十八號門牌愷興合記茶居生意原日黃蘇何耀凌汝財關輝合股全做今黃蘇何耀二人志願別業願將名下所占之股份頂與股內人承受准十一月廿八日交易清楚自頂之後仍用回愷興招牌加隆記二字開張日後生意盈虧與退股人無干特此登明以免後論

光緒卅一年十一月廿三日　愷興隆記啟

異常緊要聲明告白

啓者讀禮拜六省城某某數報載有署名香港華商公啟致省拒約總公所一函函中有云同示請交港華安公所一聽隨有省時敏報刊登代鄭主席覆本公所同人書廿三早又見港中外報節錄此函查本公所同人並無致書拒約總公所之事又未嘗有何等委托本公所代接書信之人其函中詞旨是非如何茲姑勿論惟據發函之人不書名字統言香港華商顯係懷私影射匿名造謠借本公所名字搖惑衆聽除本公所自行集議查詢並無此事仍續查訪外合亟登報聲明俾閱報諸君知所審擇云爾

光緒三十一年十一月廿二日　香港華安公所佈啟

新書

新刊刪訂裁園贅談　四本　五毫
新印五百石洞天揮麈　六大本　一元五毫
新出千字文　教童蒙善本　二仙
在華字日報三樓發售

花富盧奇案

此書亦法人小說家朱保高地所著載一法國世爵夫人貌美而性陰毒謀毒親夫以暢其欲詎被親夫窺出先行布置復仇之策乃暝目就斃其後卒如所言書中奇謀百出陰很周密若非絕世聰明之包探則冤沉莫雪此爭先睹爲快之新小說也每套陸毫在本書樓及羊城雙門底商務書局發售

乙巳年陸月初陸日　威靈頓街聚珍書樓啟

任俠小說紅茶花

是書乃法人朱保高比著寫一美婦在戲院被人毒害俠士金伯連以美人顧盼仗義撫孤復仇犯百難冒九死卒之歷盡艱辛元兇就獲便案情大白一無遁飾其中變幻不測情節離奇實出意表現時風行海內之奇婉奇冤美人手毒蛇餅火裏罪人宜春苑亦朱保高比所著也每套六毫在本書樓及各書莊羊城雙門底新公司內商務書館發售

乙巳年五月廿九　威靈頓街聚珍書樓[illegible]

李占記

香港　文咸　東街

新到歐美
金銀時表千里
儀器[illegible]鏡
氣候天文鐘表

大英壹仟九百零五年十弍月廿七號禮拜叁

香港華字日報附張

光緒叁拾壹年乙巳十二月初弍日

往上海日本各埠檀香山舊金山內等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船會社

本公司輪船往上海日本檀香山舊金山各埠及大呂宋

又轉搭往各埠及南北美洲各內埠

如有火車相接過火車轉駁

行期開列

○急狄

○西伯利

○蒙古　准十二月初二開行

○毛拿　准十二月十一開行

○多力　准十二月廿五開行

○滿洲　准正月初二日開行

○高麗　准正月十三日開行

東洋汽船公司輪船行期

○美洲丸

以上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫濱再大到檀香山往舊金山　諸君搭船上人員均以回頭為宜其茶水床位一概安當茲將附搭大艙往各埠客位列下

往上海每位銀十二員

往神戶每位銀十九員

往長崎每位銀十六員

往橫濱每位銀二十員

往檀香山每位男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓

往舊金山每位男客金銀五十員 另稅金銀壹員 女客加收金銀五圓

本公司兼接駁搭客啟往歐洲各國及大呂宋關拿打等埠凡往歐洲美國哥及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車啟往至頭號二號房位及轉駁船車均有一定價值請到中環海傍干諾大道第四號本公司詢問便恐如有貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布威再巴拿孖　庇老等埠本公司俱有船駁載到埠妥當無悞凡附貨物必須於未開行前一日下午四點鐘在本公司寫字樓截收凡各小物件必要寫明貨價及何貨物價值若干至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司代報稅單封寄檀香山及舊金山大埠稅關查驗

光緒卅一年七月十九日　代理東西輪船公司 花旗輪船公司 東洋汽船公司 人 總經理十四號

大阪商船會社

准期常川往來中國之南及台灣上海等埠

前往福州埠　○地思馬

往汕頭厦門福州上海　○安平九　准十二月初十日開行

前往汕頭厦門淡水埠　○大仁九　○大義九　准十一月初六日開行

前往汕頭厦門安平埠　○非利左平　准十二月初二日開行

前往汕頭埠　○大利金

啟者本公司在（上海）國快捷火輪船加上海名准期往來無快且通船既致電燈上等一覽位要麗堅捷可稱兼接直透貨客上海及揚子江各內埠各本公司上海分行亦有火船轉駁十分妥當貴客欲搭船附貨者請移玉德忌笠中門牌八號本公司辦房面議

光緒卅一年六月廿五日　大阪商船株式會社謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○廣生　前往上海埠　准十二月初二日開行

○南生　往石叻庇能架剌吉打埠　准十二月初五日開行

○安生　往石叻庇能卡剌吉打　准十二月初五日開行

○司兵剌　往厦門石叻庇能仰光　准十二月初五日開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議是荷　渣甸公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○亞荀仁　前往上海日本溫哥華埠　准十二月三十日開行

○中國王后　前往上海日本溫哥華埠　准十二月十六日開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　昌興輪船公司啟

洋面火險燕梳告白

啟者本行代理洋面火燭燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　請尊光顧請移玉至上環德輔蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年正月初六日　架剌滑浴取行　經理人謹啟

梁和機器新書出會

[illegible]

承接縫帆旗幟　浩記

啟者本號承接各款帆幔布帳遮陽並各款旗幟衣貨快捷堅固不悞　請君光顧請到中環街市側即租卑利街門牌三號四樓面議

癸卯正月十七日　浩記謹啟

和發銅鐵洋貨

啟者本號自辦外國各款麻油纜鐵纜大小錨鏈水泵鐵洋貨船上應用物具一切俱全　今移玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年五月初四日　和發號謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○河內　前往海防埠　准十二月初二下午七點開行

○平安　往廣州灣北海海防埠　准十二月初五下午七點開行

○香港　前往海口海防埠　准十二月初五下午七點開行

貴客如欲搭船附貨者請到本行面議此佈　孖地洋行謹啟

啟者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名

○喜進利　前往汕頭埠　准十二月初二日開行

○科士的　前往青島海參威埠　准十二月初三日開行

貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈　上環代理人源昌利謹啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○城　前往橫濱埠　准十二月初二日開行

○大名　前往小呂宋埠　准十二月初七日開行

○前樑　往青島煙台埠　准十二月初七日開行

○長沙　前往雪梨新金山等　准十二月初五日開行

○甘肅　前往長崎神戶埠　准十二月初七日開行

貴客欲搭船附貨請到本行或上環本行船務燕梳分局面議　太古洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○波斯士花店亷　往新金山等埠　准十二月十五日開行

貴客如欲搭船附貨者請到上環文咸東街本公司面議　上環鴻發公司啟

往砵崙花旗各埠

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名禮高蔑打准十二月初五日開行前往神戶橫濱砵崙轉駁花旗及島約各埠　貴客如欲搭船附貨者請到德輔道本公司面議此佈

乙巳年十一月廿六日　順昌輪船公司啟

往上海鎮江

啟者本行有堅固火船名尼付十北海十二月初五開行往上海鎮江　貴客搭船附貨者請到本行面議

乙巳年十二月初二日　禪臣洋行謹啟

新到雲南火腿

敬啟者本號專辦雲南火腿南北茶葉皮且信豐酒貨美價廉客光顧請移玉荷

光緒三十年五月廿一日　永樂街[illegible]

代派本館報紙處

[illegible]

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○亞厘思亞　往橫濱神戶埠　准十二月初六日開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　成北輪船公司啟

啟者本號茲有自置堅固快捷火輪船名

○金山　前往安南西貢埠　准十二月初五日開行

貴客如欲搭船附貨者請到本號面議此佈　萬發號謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○海門　前往汕頭厦門福州埠　准十二月初二上午開行

貴客如欲附貨搭船者請到本公司面議　得忌利士公司謹啟

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名

○金邊　前往西貢埠　准廿六落貨初二日開行

貴客欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　上環和發成內鴻興公司啟

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○獵剌　往日本域多厘打金山等　准十二月初四日開行

貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷　天祥洋行謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名

○詩鴨加　往星架坡庇能卡剌吉打埠　准初三日下午三點開行

貴客如欲搭船附貨者請到本公司面議此佈　[illegible]沙宜公司謹啟

重慶戲園

演人壽年第一班

初二日演　西漢演義

○正本　○晚造下

張良吹散八千子弟

韓信遁封三齊王

日　夜

貴妃床收一元四

對號位收銀二毫

椅位收銀一毫

板位收錢四十

太平戲院

初一日演康壽年第一班

○正本　三氣周瑜

新　增　首　本　伯牙碎琴

○出頭　靚　顯　首　本

日收　夜收

彈床員二　彈床員六

貴妃大毫　貴七毫五

對號二毫　對二毫五

椅位一毫　椅位毫五

板位四十　板位五十

遷寓告白

西醫關心焉遷至香港大馬路後便即士丹利街門牌十八號A字早晚仍在衣纈近街門牌廿一號三樓此佈

關心焉啟

飛素閣

[illegible]

香港華字日報行情

乙巳年拾弍月初壹日禮拜弍入口船頭列左

那國帆船名柯打剔 由非厘文他路載來檀香 禪臣洋行
英國火船名安生 由吉嗎坡蘇載來煤 渣甸公司
英國火船名柯士地利亞 由神戶載來雜貨 劫行
德國火船名孫權 由寶角載來雜貨 太古洋行
德國火船名舊鳳門 由鴻基載來煤 渣華公司
德國火船名德馬 由寶角載來米 元發行
德國火船名尼士比 由鎮江載來雜貨 禪臣洋行
英國火船名連諾士 由加路歷嗲 天祥洋行
法國火船名保利尼仙 由西貢載來雜貨 法國公司
英國火船名執班 由星架波載來雜貨 鐵行公司
美國火船名利剔 由打甘燕載來雜貨 天祥洋行
檢國運船名亞于尼亞 由星架波到

美國郵船名蒙古准拾貳月初弍日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山
英國郵船名舟山准于拾弍月初五日正午開行往石叻庇能保林哥孟米英京
德國郵船名比連士衣地路佛力打力十二月初玖開往星加波庇能哥林保孟米
美國郵船名遮拿准拾弍月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名多力准拾弍月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠
美國郵船名滿洲准于正月初弍日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往新金山砵斗乎等○火船長沙 拾弍月初弍日開行 太古洋行

往雪梨新金山等○火船比連士花厘廠 拾弍月拾五日開行 鴻發公司

往汕頭廈門福州)火船海門 初弍日上午開行 德記利士
往海口海防○火船河內 初弍日下午柒點開行 牙地洋行
往汕頭○火船喜連利 初弍日開行 源昌利
往小呂宋○火船大名 初弍日開行 太古洋行
往汕頭廈門安平○火船靜利左平 初弍日開行 大阪公司
往上海○火船廣生 初弍日開行 渣甸公司
往廈門石叻三孖令泗水○火船豐務 初弍日開行 裕德盛
往安南西貢○火船金邊 初弍日開行 [illegible]發盛
往星加波庇能架剌吉打○火船詩嗎加 初叁日下午叁點開行 舊沙宣行
往青島海參威○火船科士的 初叁日開行 源昌利
往雪梨很利畔○火船柯士地利安 初叁日開行 劫行
往宿務衣路○火船松江 初叁日開行 太古洋行
往上海○火船泰順 初肆日開行 招商港局
往廈門石叻庇能○火船豐遠 初肆日開行 裕德盛
往日本威多利打甘蘇○火船羅剌 初肆日開行 天祥洋行
往星加波○火船日本 初肆日開行 山打洋行
往上海神戶橫濱○火船廣西 初肆日開行 佛蘭西公司
往海口海防○火船香港 初五日下午柒點開行 牙地洋行
往廣州灣北海海防○火船于愛 初五日下午柒點開行 牙地洋行
往神戶橫濱砵倫轉敬花旗內地○火船禮高蔑打 初五日開行 順昌公司
往上海鎮江○火船尼付士比 初五日開行 禪臣洋行
往廈門石叻庇能仲光○火船司兵剌 初五日開行 渣甸公司
往石叻庇能架剌吉打○火船安生 初五日開行 渣甸公司
往小呂宋○火船沙非路 初五日開行 宜公司
往星加波庇能架剌吉打○火船南生 初五日開行 渣甸公司
往上海○火船柯思晏那 初五日開行 鐵行公司
往安南西貢、火船金山 初五日開行 萬發號
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸 初陸日開行 大阪公司
往橫濱神戶○火船亞衣思亞 初陸日開行 成北公司
往長崎神戶○火船甘肅 初柒日開行 太古洋行
往青島烟台○火船直隸 初柒日開行 太古洋行
往烏約及波士頓埠○火船加路臣 初捌日開行 瑞記分局
往上海青島日本○火船隆 初玖日開行 勿者士行
往汕頭廈門福州上海○火船安平丸 初拾日開行 大阪公司
往烏約○火船押科路 拾五日開行 天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船中國皇后 拾陸日開行 昌興公司
往舊金山○火船打高大 廿弍日開行 宜公司
往上海大沽神戶橫濱舊金山墨西哥等○火船亞馬魯 廿五日 法國公司
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁 叁拾日開行 昌興公司

必地行沽十二號孟米紗五十包 一百十二員 本港
舊沙宣行沽十號孟米紗五十包 一百員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百零四員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百一十員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百三十員 本港
衣布林行沽十號孟米紗五十包 一百零六員 本港
又沽十號孟米紗五十包 一百零四員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百廿一員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百廿六員 本港
參核行沽十號孟米紗五十包 一百零三員 本港
又十二號孟米紗五十包 一百十八員 本港
又沽廿號孟米紗五十包 一百四十四員 本港
巴倫治行沽十號孟米紗五十包 一百十二員 本港

元發行沽新花白米二百廿四包 四員零五 本港
畢寬新白米七百二十四包 三員七三 本港
新白米餘二百五十八包 一員九四 本港
金豐裕沽新花白米千五百担 三員八八 本港
白米碌二千五百担 三員零二 本港
又一號白米碎八百担 三員零八 本港
又上白米餘六百担 一員九三 本港
又中白米餘一千担 一員八五 本港
又上朴米碎二百担 二員六一 本港
合興行沽上車白米二千担 三員九毫 本港
又上車白米二千担 三員六五 本港
上車白米碎七百担 二員八毫 本港
上朴米碎二百担 二員五七 本港
又上白米餘一千担 一員九二 本港
又沽大廈錫薄廿箱 六十兩零八 本港
又沽小廈錫薄廿箱 五十三兩 本港
乾泰隆沽中車米八百包 二員八五 本港
一號白碎八百零包 二員八六 本港
二號白碎百十四包 二員六一 本港
雙喜新白米千五百六十包 四員 本港
路和隆沽拖沙尤十包 廿五員二 本客
又沽碌荳一百包 三員三毫 本客
又沽鮑魚八箱 七十八員 本客
又沽蝦米二箱 三十三員 本客
又沽滑冬菇五箱 九十員 本客
又沽鷄心環十包 五兩三錢 本客
又沽花生肉卅包 五兩四錢 本客
又沽尤母二包 三十八員 本客
又沽粉絲卅包 十員四 本客
又沽烏環八包 五兩六錢 本客
又沽排尤十包 廿五員八 本客
又沽金菜十包 十一員二 本客
長發行沽洋提廿包 十員零二 本客
又沽生粉卅包 四員九毫 本客
又沽金菜廿包 十員零五 本客
又沽四米十包 七員 本客
紹和行沽魚頭二箱 百廿五員 本客
又沽拖沙尤五包 廿四員八 本客
又沽無骨魚十札 十二員五 本客
又沽川膽二枝 九十七員 本客
又沽冬菇四箱 百零三員 本客
又沽冬菇二箱 百零四員 本客
○省城米平淡

○新公煙價玖百柒拾員
○新沽煙價玖百拾叁柒員五
○舊公煙價玖百陸拾五員
○舊沽煙價玖百壹拾五員

○乙巳年拾壹月廿柒日禮拜陸
匯英京電報 弍零零五陸弍五
匯英京即期單 弍零零陸弍五
即期司遠單 弍零零柒五
叁拾天司遠單 弍零零捌壹弍五
陸拾天司遠單 弍零零玖叁柒五
三個月司遠單 弍零壹
四個月司遠單 弍零壹零陸弍五
匯期佛冷單 弍五玖
匯卑電報 壹五弍弍五
匯卑單 壹五叁弍五
匯卑紙單 壹五叁五
匯卑紙 壹五肆
生銀價 叁零零陸弍五

街外早盤
永盛隆洋庄葉 五拾壹員壹
寶興十足金葉 叁拾陸換玖五
八九大金每個 肆拾員零肆五
新板光英每千 加水拾員
星架波光每千 加水五拾五員
印日印港每千 加水捌員五
省雙毫每千 低水弍拾叁員五
弍壹英金 低水玖員捌叁五

同遠梁所禮拜五行情 縮壹弍五
孟米拾叁天單 照上計
上海電報 陸壹
日本電報 玖玖弍五
日本三十天單 壹零壹壹弍五
日本紙 壹零零捌柒五
石叻電報 加柒拾弍員五
華紙每千 加五拾五員
八打威電報 壹弍叁
舊山即單 五拾
舊山電報 肆玖捌柒五
大金單 五零弍五
花旗紙 五零五
照禮拜五 縮壹捌柒五

波毫價每千 加水廿五員
香港光每千 加水拾捌員
舊荅光每千 加水拾捌員
金邊紙 低水拾肆員
金邊光 加水玖員
省城單每千 低水玖員壹
省單毫每千 低水弍拾五員
貨幣紙水 平換

船頭電音

○鐵行公司火船名柯思晏拿廿捌日由星加波開行約初肆日到港
○天祥洋行火船名梳夕拾弍日由嗲路笠各埠來港
○太古洋行火船名太原拾五日由雪梨開行約拾弍月拾壹日到港
○昌興公司火船名亞甸仁拾五日由溫哥華開行來港
○劫行火船名奄派亞廿弍日由砵打雲開行約初叁日到港
○火船名文茂芝廿五日由星架波開行約初叁日到港
○招商港局火船名廣利廿捌日由上海開行初弍日到港
○宣公司火船名麗佐治廿捌日由星加波來小呂宋來港
○花旗輪船公司火船名千拿廿玖日由小呂宋開行約初弍日到港

光緒三十壹年拾弍月初弍日 此報由香港華字日報館刊

香港華字日報行情

乙巳年拾式月初壹日禮拜式入口船期列左

挪國帆船名柯打剛	由非厘文他路驛來檀香	禪臣洋行
英國火船名安生	由吉墨坡驛來煤	渣甸公司
英國火船名柯士地利亞	由神戶驛來雜貨	劫行
德國火船名孫權	由寶角驛來雜貨	太古洋行
德國火船名瓊晃門	由鴻基驛來煤	渣華公司
德國火船名德馬	由寶角驛來米	元發行
德國火船名尼士比	由鎮江驛來雜貨	禪臣洋行
英國火船名進諾士	由加路歷驛	天祥洋行
法國火船名保利尼仙	由西貢驛來雜貨	法國公司
英國火船名執班	由星架坡驛來雜貨	鐵行公司
英國火船名利剌	由打甘蘇驛來雜貨	天祥洋行
挪國運船名亞于尼亞	由星架波到	

美國郵船名蒙古准拾式月初式日正午開行往上海日本各埠檀香山舊金山

英國郵船名舟山准于拾式月初五日正午開行往石叻庇能保林哥孟米英京

德國郵船名比連士衣地路佛力打力十二月初九開往星加坡庇能哥林保孟米

美國郵船名亞拿准拾式月拾壹日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

美國郵船名多力准拾式月廿五日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

美國郵船名滿洲准于正月初式日正午開行往上海日本檀香山舊金山等埠

往新金山砵亞厘等○火船長沙	拾式月初式日開行	太古洋行
往雪梨新金山等○火船比連士花厘臣	拾式月拾五日開行	鴻發公司

往汕頭廈門福州○火船海門	初式日上午開行	德忌利士
往海口海防○火船河內	初式日下午開行	[illegible]地洋行
往汕頭○火船喜連利	初式日開行	源昌利
往小呂宋○火船大名利	初式日開行	太古洋行
往汕頭廈門安平○火船時利左平	初式日開行	大阪公司
往上海○火船廣生	初式日開行	渣甸公司
往廈門石叻三寶壟泗水○火船豐裕	初式日開行	[illegible]發盛
往安南西貢○火船金邊	初式日下午開行	渣甸公司
往星加波庇能架剌吉打○火船詩鳴加	初叁日下午叁點開行	舊沙宣
往青島海參威○火船科士的	初叁日開行	源昌利
往雪梨諸利咖啡○火船阿士地利安	初叁日開行	劫行
往宿務衣路○火船松江	初叁日開行	太古洋行
往上海○火船廣順	初肆日開行	招商局
往廈門石叻庇能○火船慶遠	初肆日開行	[illegible]盛
往日本橫濱多利打甘蘇○火船撻剌	初肆日開行	天祥洋行
往星加坡○火船日本	初肆日開行	山打洋行
往上海神戶橫濱○火船威爾西	初肆日開行	鐵行公司
往海口海防○火船香港	初五日下午開行	[illegible]地洋行
往廣州灣北海海防○火船于安	初五日下午開行	[illegible]
往神戶橫濱○火船花旗內地	初五日開行	[illegible]
往上海鎮江○火船仲尼士比	初五日開行	禪臣洋行
往廈門石叻庇能○火船光付兵剌	初五日開行	渣甸公司
往石叻庇能架剌吉打○火船安生	初五日開行	渣甸公司
往小呂宋○火船沙非路	初五日開行	宜公司
往星加坡庇能架剌吉打○火船前生	初五日開行	渣甸公司
往上海○火船柯思畧那	初五日開行	鐵行公司
往安南西貢○火船金山	初五日開行	萬發號
往汕頭廈門淡水○火船大仁丸	初陸日開行	大阪公司
往橫濱神戶○火船亞衣思亞	初陸日開行	咸北公司
往長崎神戶○火船甘肅	初柒日開行	太古洋行
往營口煙台○火船直隸	初柒日開行	太古洋行
往鳥約及波士頓○火船加路臣	初捌日開行	瑞記分局
往上海青島日本○火船隆	初玖日開行	大有士行
往汕頭廈門福州上海○火船安平丸	拾壹日開行	大阪公司
往鳥約○火船押利路	拾叁日開行	天祥洋行
往上海日本溫哥華○火船中國皇后	拾陸日開行	昌興公司
往舊金山○火船打高大	廿式日開行	宜公司
往上海大沽神戶橫濱舊金山檀香山等○火船亞馬哥	廿五日	法國公司
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁	廿叁日開行	昌興公司

必地行沽十二號孟米紗五十包	一百十二員	本港
晉沙宣沽十號孟米紗五十包	一百員	本港
又沽十號孟米紗五十包	一百零四員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百一十員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百二十員	本港
衣布莊沽十號孟米紗五十包	一百零六員	本港
又沽十號孟米紗五十包	一百零四員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百廿一員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百廿六員	本港
參茂行沽十號孟米紗五十包	一百零三員	本港
又十二號孟米紗五十包	一百十八員	本港
又沽廿號孟米紗五十包	一百四十四員	本港
巴倫洽沽十號孟米紗五十包	一百十二員	本港

元發行舊新花白米二百廿四包	四員零五	本港
畢寬白米七百二十四包	三員七三	本港
新白米餘二百五十八包	一員九四	本港
金豐號舊新花白米千五百担	二員八八	本港
白米碌二千五百担	三員零二	本港
一號白米碎八百担	三員零八	本港
又上白米餘六百担	一員九三	本港
又中白米餘一千担	一員八五	本港
又上朴米碎二百担	二員六一	本港
合興行舊上車白米千担	三員九毫	本港
又上車白米二千担	三員六五	本港
又上車白米碎七百担	二員八毫	本港
又上車朴米碎二百担	二員五七	本港
又上白米餘一千担	一員九二	本港
又舊大良錫薄廿箱	六十兩零八	本港
又舊小錫薄廿箱	五十三兩	本港
乾泰隆舊中車米八百包	二員八五	本港
一號白碎八百零包	二員八六	本港
一號白碎百十四包	二員六一	本港
雙喜新白米千五百六十包	四員	本港
聚和隆舊抱沙尤十包	廿五員二	水客
又舊綠荳一百包	三員三毫	水客
又舊鮑魚八箱	七十八員	水客
又舊蝦米一二箱	三十三員	水客
又舊滑冬菇五箱	九十員	水客
又舊魁心翅十包	五兩三錢	水客
又舊花生肉廿包	三十八員	水客
又舊尤母二包	十員四	水客
又舊粉絲廿包	五兩六錢	水客
又舊烏翅八包	廿五員八	水客
又舊排茶十包	十一員二	水客
晨發行舊洋會提十包	四員九毫	水客
又舊生粉廿包	一員零二	水客
又舊米粉廿包	十五員	水客
紹和行舊抱沙尤五包	廿四員八	水客
又舊頭沙肚一箱	百七十五員	水客
又舊背尤十包	十二員五	水客
又舊冬菇二扎	九十七員	水客
又舊冬菇四箱	百零三員	水客
又舊冬菇二箱	百零四員	水客

○皆照米柴平洋

○新公煙每箱玖百柒拾員　○舊公煙每箱玖百肆拾五員

○新古煙每箱玖百拾叁柒員五　○舊古煙每箱玖百壹拾五員

○乙巳年拾壹月廿柒日禮拜陸　匯票行情

英京電匯	式零零五陸式五	孟米拾叁天單	上計
英京見票	式零零陸式五	上海電匯	陸壹
即期見票	式零零柒五	日本電匯	玖玖式五
叁拾天見票	式零零捌壹式五	日本三十天單	壹零壹壹式五
六拾天見票	式零零玖叁柒五	日本	壹零零捌柒五
三個月見票	式零壹	石叻電匯	加柒拾式員五
四個月見票	式零壹零陸式五	石叻每千	加五拾五員
印度期單	式五玖	大打威電匯	壹式叁
法京電匯	壹五式式五	檀香山即單	五拾
法京見單	壹五叁式五	檀香山電匯	肆玖捌柒五
德京見紙	壹五叁五	大金山單	五零式五
德京	壹五肆	花旗紙	五零五
生仔街外單	叁零陸式五	紐約	柒五

英國老十足金葉	五拾壹員壹	波羅每千	加廿五員
新興十足金葉	叁拾陸玖五	香港光每千	加拾捌員
八九大金每個	肆拾員零肆五	雪蘭光每千	加拾捌員
新坡光洋每千	加水拾員	金山光	加拾肆員
星架波光每千	加水五拾五員	金山光	加玖員
印日印港每千	加水捌員五	省城單每千	玖員壹
省雙毫每千	式拾叁員五	省單毫每千	式拾五員
式壹英金	玖員捌壹五	貨幣	平

船頭電音

○鐵行公司火船名柯思畧拿廿捌日由星加波開行約初肆日到港

○○天祥洋行火船名挑勿拾式日由哩路驛來港

○○太古洋行火船名太原拾五日由雪梨開行約拾式月拾壹日到港

○○昌興公司火船名亞甸仁拾五日由溫哥華開行來港

○○劫行火船名奄厭亞廿式日由砵打雲開行約初叁日到港

○○火船名文拔些廿五日由星架波開行約初叁日到港

○○招商港局火船名廣利廿捌日由上海開行初式日到港

○○宜公司火船名麗佐治廿捌日由星加波來小呂宋來港

○花旗輪船公司火船名千拿廿玖日由小呂宋開行約初式日到港

光緒三十一年拾式月初式日　此報由香港華字日報印